

HELLWEG

info

Informations-Zeitschrift von Wickede bis Brackel



QR Code

ReiseCenter
Brackel

Sommer
2020
Jetzt
Frühbucher-Rabatt
abholen

WWW.REISEFACHGESCHAFT.DE

DO • Brackeler Hellweg 129 • ☎ 0231 53 10 500

WIKKIS
Weihnachtsleuchten
am 6. und 7. Dezember 2019

Termine kurz notiert:

immer montags
Doppelkopf, Arbeiterwohlfahrt Asseln, Marie-Juchacz-Haus 17.30 Uhr
immer dienstags
Chorprobe „VoiceUnit“ Asseln, Ev. Kirche (Luthersaal) 19.30 1. Dienstag i.M. 19.45 Uhr
jeden 1. Dienstag im Monat
Frühstück, AWO Asseln, Marie-Juchacz-Haus 09.30 bis 11.00 Uhr
jeden letzten Dienstag im Monat
Cafe „Spiel mit Spaß 70 plus“ Brackel, Haus Beckhoff 14.30 bis 16.30 Uhr
immer mittwochs
Gospelchorprobe „Enjoy the moment“ Wambel, Ev. Jakobus Gemeindehaus 19.30 Uhr
bailar y más Treff für Salseros und Liebhaber lateinamerikanischer Musik Brackel, café balou 20.00 Uhr
immer donnerstags
Offener Skat-Treff, AWO Asseln, Marie-Juchacz-Haus 18.00 Uhr
Projektchor „Stimmungsvoll“ Wickede, Ev. Begegnungszentrum an der Johanneskirche (Bühnensaal) 19.30 bis 21.00 Uhr
jeden 1. Donnerstag im Monat
Offene Kirche, Ev. Kirchengemeinde Wickede, Johannes-Kirche 16.00 bis 18.00 Uhr
Sprechstunde mit Ludger Sommer Asseln, Marie-Juchacz-Haus 16.30 bis 18.00 Uhr

November 2019
15. und 16. November
Mentaltraining und Hypnose Brackel, Kulturzentrum balou jeweils 17.00 bis 19.30 Uhr
Samstag, 16. November
Afrikanisches Trommeln „Das Feuer des Djembe“ Brackel, Kulturzentrum balou 10.00 bis 15.00 Uhr
Sonntag, 17. November
Familienwerkstatt: Der Winter naht! Wir bauen Vogelhäuschen Dortmund, Kindermuseum mondo mio! 15.00 Uhr
Mittwoch, 20. November
Seniorenbüro vor Ort Außensprechstunde Asseln, Ev. Gemeindehaus (Asselner Hellweg 161) 13.00 bis 15.00 Uhr
Freitag, 22. November
Vortrag „Schlaf“ Brackel, Kulturzentrum balou 18.00 bis 19.30 Uhr
Freitag, 22. November
Wincent Weiss Irgendwie Anders Tour 2019 Dortmund, Westfalenhalle 19.30 Uhr

Samstag, 23. November
Kunsttherapie „Auszeit-Self-Update“ Brackel, Kulturzentrum balou 10.00 bis 16.00 Uhr
Sonntag, 24. November
Die drei ??? Und der dunkle Taipan Jubiläumstour 2019 Dortmund, Westfalenhalle 19.00 Uhr
Donnerstag, 28. November
TKKG – Das Live-Hörspiel 2019 Dortmund, Westfalenhalle 2 19.30 Uhr
Freitag, 29. November
Glen Buschmann Jazzakademie Brackel, Kulturzentrum balou 19.30 Uhr
Samstag, 30. November
48. Amateurfunkmarkt Fundgrube für Funk- und Elektro- reaks Dortmund, Westfalenhalle 6 09.00 bis 16.00 Uhr
Sonntag, 1. Dezember
Kinderlachen-Gala 2019 Dortmund, Westfalenhalle 2 18.45 Uhr
Freitag, 22. November
24. Karnevalistischer Dämmer- schoppen K.G. Rot-Gold Asseln, Aula IKG Schulzentrum 19.00 Uhr, Einlass 18.00 Uhr
Sonntag, 1. Dezember
Night oft the Proms Dortmund, Westfalenhalle 20.00 Uhr

Dezember 2019
Sonntag, 01. Dezember
Weihnachtsmarkt Comunita Haus Lucia Wickede, Seniorenhaus Lucia 14.00 bis 18.00 Uhr
Freitag, 06. Dezember
Gesangsworkshop „Weihnachtslieder“ Brackel, Kulturzentrum balou 15.00 bis 17.00 Uhr
06. und 07. Dezember
Konzert Posaunenchor Ev.-Luth. Kirchengemeinde Asseln Asseln, Luther-Kirche 17.00 Uhr
Sonntag, 08. Dezember
Repair Cafe Wambel Wambel, Ev. Jakobus Gemeindehaus 16.0 bis 19.00 Uhr
Samstag, 14. Dezember
Wikkis Weihnachtsleuchten Wickede, Platz vor Haus Lucia Fr. 17 Uhr / Sa. 14 Uhr
Sonntag, 15. Dezember
Adventskonzert Chor Junge Vokalisten Dortmund Asseln, Luther-Kirche 16.00 Uhr
Sonntag, 15. Dezember
Lohengrin Romantische Oper von Richard Wagner Dortmund, Opernhaus 18.00 Uhr
Sonntag, 15. Dezember
Zirkusabenteuer (ab 5J.) „Augenblick mal“ Brackel, Kulturzentrum balou 11.00 Uhr
(alle Angaben ohne Gewähr)

Gospelkonzert im vollen Jakobus Gemeindehaus



gansiert, Kuchen gebacken, Salate geschnippelt und den Gemeindegast feierlich hergerichtet. Besonderen Dank gebührt dem Dortmunder Menüservice, der 200 Portionen herzhafter Currywurst mit Brötchen spendete. Aber die Mühen werden bei allen beteiligten Sängern schnell vergessen sein. Groß ist die Freude, wenn es mittwochs um 19.30 Uhr im Jakobus Gemeindehaus, zusammen mit Chorleiterin Tania Tigges wieder heißt: Come let us sing. Fotos: Oliver Schaper und Gospelchor Enjoy the moment

Wenn vier Chöre zum Gospelkonzert unter Leitung von Tania Tigges und Pfarrer Jens Giesler einladen, dann kann es bei rund 220 Besuchern und aktiven Sängern schon mal eng im Saal werden.

Breckerfeld e.V. folgte mit einem beeindruckenden Auftritt, ehe der heimische Gospelchor Enjoy the moment mit seinem Premierenkonzert die Besucher im Kirchsaal des Gemeindehauses verzauberte. Zum Schluß sprach Pfarrer Jens Giesler die Segensworte und alle Chöre sangen gemeinsam May the Lord send Angels and zogen singend (Peace be unto you) mit den Besuchern aus dem Jakobus Kirchsaal mit Kerzenschein nach draußen. Alle Akteure des jungen Gospelchores im Stadtbezirk Brackel (gründete sich erst am 16. Januar dieses Jahres!) waren erfüllt von einem wundervollen Abend und zugleich erschöpft, haben die Sänger zusammen mit den Soulteens, deren Eltern und weiteren Helfern doch alles selber or-

So geschehen im Jakobus Gemeindehaus: Der Diakonie Chor Chorlander machte nach der Begrüßung den Anfang. Es folgten die Soulteens Dortmund, die zum bundesweiten 7. Gospel Day das diesjährige Brunnenbauer Projekt in Kenia vorstellten. Gelegenheit für alle Sänger und Besucher die verteilten Gießkannen reichlich mit einer Spende für das Projekt in Trägerschaft von Brot für die Welt und der Creativen Kirche Witten zu füllen. Gospeltrain

	9		3	7		5	
		7					3 8
		6			8		
	7	9	1				2 5
		5		9		3	
1	2				4	9	8
			6			7	
3	1					6	
		4		3	5		1

Impressum: „Hellweg Info“ erscheint 6 x im Jahr mit einer Auflage von 10.000 Exemplaren und wird an Geschäfte in Brackel, Asseln und Wickede verteilt.

FKW – Fachverlag für Kommunikation und Werbung GmbH
Heinrich-Hertz-Straße 1a, 59423 Unna,
Telefon (02303) 3 01 07-20, Fax (02303) 3 01 07-29,
www.fkwverlag.com

Anzeigen: Evelyn Böving, Tel. (02303) 3 01 07-25, boeving@fkwverlag.com
Michael Just, Tel. (02303) 3 01 07-22, just@fkwverlag.com

Es gilt die Preisliste Nr. 4, Januar 2019

Druck: Senfelder Misset, Doetinchem

Anzeigen, Fotos und redaktionelle Inhalte dieses Heftes dürfen nicht ohne unsere Genehmigung weiter verwendet werden.

Ich bedanke mich bei meinen Kunden, wünsche allen eine schöne Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Vogler  **Bedachungs GmbH und Liftverleih**

• Bedachungen aller Art • Bauklempnerei • Fassadenbau • Reparaturen

Nießstraße 12 - 44309 Dortmund - Tel. (0231) 29 07 05
Lagerplatz - Massener Straße 4 - 59174 Kamen
Tel. (02307) 3 23 79 - Fax 3 95 09 - Mobil 0177 2 05 38 92



Bestellen Sie 24/7:
www.streusalz-taxi.de
0231 5678480

Sicher & bequem durch den Winter

STREUSALZ TAXI DORTMUND



Kolpingsfamilie freut sich über Spende

Peter Becker (3.v.l.), Leiter der Volksbank Dortmund-Brackel übergab der örtlichen Kolpingsfamilie einen außerordentlich großzügigen „Spendenscheck“ zur Optimierung des Vortragswesens.

ler vor Ort“, Schmitz & Weisbauer, erstanden, ermöglicht es, das Referenten in allen Räumen „Komplettwerkzeug“ zur Verfügung haben und nur noch ihren Datenträger (Stick etc.) mit sich führen müssen. Die Freude war groß bei Bernd Hunkenschroer, Wilhelm Stehling, Hugo Roter und Christa Lehmann (auf dem Bild v.l.). Foto: Kolpingsfamilie Brackel



Glen Buschmann Jazzakademie zu Gast im balou



Semesterabschlusskonzerte:
Eintritt frei

Am Freitag, den 29. November präsentiert sich die Glen Buschmann Jazz Akademie im Rahmen der Semesterabschlusskonzerte 2019 mit seinen wichtigsten Ensembles und Kursteilnehmern im café balou ab 19.30 Uhr der Öffentlichkeit.

Jazz Akademie Dortmund, welche gemeinsam in und mit den Jazz Akademie-Ensembles von Matthias Bergmann, Ingo Senst, Hans Wanning, Wim Wollner und Uwe Plath auftreten. Bei diesem „Best of Jazz Akademie“ Termin soll auch über neue Entwicklungen und erweiterte Kursangebote an der Jazz Akademie informiert werden und insbesondere auf die geplante Ausrichtung für jugendliche Kursteilnehmer hingewiesen werden. Des Weiteren steht inhaltlich auch die engere, zukünftige Zusammenarbeit mit der Popschool und den Jugendbereichen der Musikschule Dortmund im Vordergrund.

Mit dabei sind die in der Dortmunder Jazz Szene bereits etablierten Sängerinnen Patricia Oliveira und Anna Galtschenko, das JazzLab Ensemble der „Jungen Jazz Akademie“ in Kooperation mit dem Domicil Dortmund sowie weitere junge, aufstrebende Solisten der

Tennisdamen in Kreisliga aufgestiegen



Mit einer souveränen Meisterschaftsrunde schaffte die 2. Damenmannschaft vom TC Brackel den Aufstieg in die Kreisliga.

Zum Auftakt mit einem 8:1 Auswärtssieg bei der TG Gahmen starteten die Damen in die Meisterschaftsrunde. Mit einem weiteren 8:1 Heimsieg ging es gegen den Hammer SC. Auch bei der TC Eintracht Dortmund siegten die Damen mit 7:2. Im letzten

Heimspiel setzten Brackeler den Schlusspunkt mit einem 7:2 Sieg. Alle Spielerinnen kommen aus der Brackeler Jugend. Zur Mannschaft gehören (auf dem Bild v.l.) Ann-Sophie Herzog, Zara Kalle, Diana Maheswaran, Dominika Borriello, Elin Niederhäuser und Cara Wernicke. Es fehlen Pia Verholen, Alissa Rauscher und Dr. Nina Hilburg Eull. Weitere Infos gibt es unter www.tc-brackel.de. Foto: TC Brackel

TC Brackel freut sich über zwei Aufstiege im Jugendbereich

Zum Abschluss der Sommersaison kann der TC Brackel noch mit den Aufstiegen der Junioren U15 in die Bezirksliga und Junioren U18 in die Ruhr-Lippe Liga aufwarten.

Nachdem sich die Junioren U15 bereits im Juni als Gruppenerster für die Aufstiegsrunde qualifiziert hatten, wurde jetzt der Aufstieg in die Bezirksliga perfekt gemacht. Durch einen knappen Sieg (4:4 Matches, 7:6 Sätze) im Halbfinale gegen den TC Holz-

wickede 1 war der Mannschaft der Aufstieg bereits nicht mehr zu nehmen, da die drei Erstplatzierten aufstiegsberechtigt waren. Dass die Mannschaft im darauffolgenden Endspiel gegen TC Eintracht Dortmund 3 nur ein Match (Philipp Nattkämper 6:4, 2:6, 10:7) gewann, tat der Freude am Erfolg keinen Abbruch und die Jungs feierten ausgelassen. Zur Mannschaft gehören (Bild v.l.): Simon Ruhland, Philipp Nattkämper, Phil Sassen und Mika Ziehe - es fehlt Luis Salzmann. Foto: TC Brackel



Bereits im Sommer hatten die Jungs der U18 ihr Aufstiegsspiel gegen den Ruderverein Rauxel. Trotz des heißen Wetters konnten die vier Spieler (Bild v.l.): Cedric Brune, Paul Jegen, Gero Naegele und Tim Wirger (im Vordergrund Betreuer Martin Möller) das Spiel für sich entscheiden. Da das Spiel bis tief in die Dunkelheit dauerte wurde es auf zwei Tage später verschoben. Dort mussten die vier Dortmunder sich noch die Doppel holen. Das war gar nicht so einfach gegen die Castroper, die

ebenfalls eine tadellose Saison gespielt haben. Das erste Doppel konnten Gero und Paul für sich entscheiden mit einem Endergebnis von 6:1/2:6/12:10. Das zweite Doppel war auch so gut wie gesichert, dachten sich Tim und Cedric. Doch dann holten die Castroper auf und es wurde im 2. Satz noch einmal eng. Nichts desto trotz konnten die Brackeler-Spieler sich mit 6:1/7:5 durchsetzen und sicherten sich somit den Aufstieg in die Ruhr-Lippe-Liga. Foto: TC Brackel



Kulturzentrum balou:

Hier ist immer etwas los...



Das Kulturzentrum balou e.V. schließt das Jahr mit Weihnachtsliedern und Zirkus ab und startet im Januar 2020 mit dem neuen Programm.

Der Gesangsworkshop „Weihnachtslieder“ für Menschen von 5 bis 105 Jahre findet am Sonntag, den 01. Dezember statt. In diesem Workshop können Kinder und Erwachsene gemeinsam Melodien und Texte bekannter Weihnachtslieder auffrischen. Der Workshop ist kostenlos, er beginnt um 15:00

Uhr und endet gegen 17:00 Uhr. Am Sonntag, den 15. Dezember findet im Kulturzentrum balou ein Zirkusabenteuer für Kinder ab 5 Jahren statt. Das Kindertheater „Alles dreht sich“ freut sich über zahlreiche Besucher. Unter dem Motto „Augenblick mal“ startet dieses Zirkus-Abenteuer mit einer einzigartigen Show der jungen Artisten in der Turnhalle – spannend für die ganze Familie. Beginn ist um 11:00 Uhr, der Eintritt kostet 5 Euro. Das neue Programmheft erscheint am 06. Dezember 2019 mit Eltern-Kind-Angeboten wie PEKiP oder Musikgarten, Gesundheit, Musik, Theater, Tanz, kreatives Gestalten oder Medien. Dabei sind viele neue Angebote wie z.B. die Schreibwerkstatt Kinder-

buch vom 27. Januar bis 16. März 2020. Alle Veranstaltungsangebote sind auch im Internet unter www.balou-dortmund.de zu finden. Anmeldungen und Infos unter 0231/9977363-0.

Wir sorgen für ein gemütliches Zuhause!

Raumdesign Falkenstein

- ▲ Teppichböden
- ▲ Sonnenschutz
- ▲ Gardinen
- ▲ Geschenkartikel

Gardinenwäsche

preiswert und schnell! Anruf genügt – Wir kommen!

Husener Straße 46 – 50 (Einkaufszentrum)
Telefon (0231) 23 53 73
www.raumdesign-falkenstein.de
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 9.00 bis 18.30 Uhr
Sa. 9.00 – 13.30 Uhr

Video Ihr freundlicher Meister-Betrieb in Dortmund-Brackel **TV**

Beratung • Service • Verkauf
Fernseh Stickel
Inhaber: B. Caspers

Reparaturen von vollautomatischen Kaffee-Espressoautomaten

SAT Brackeler Hellweg 129 (Eingang Hörder Straße) **HiFi**
Tel. 02 31 / 92 53 33 33
www.fernseh-stickel.de

Schmerzfrees Laufen

So sollte es optimalerweise sein, jedoch gibt es viele Faktoren, die das Laufen zu einem schmerzhaften Hobby werden lassen können.

So weit muss es aber nicht kommen! Hier helfen die passenden Sporteinlagen, die wir mit Hilfe unserer **computergestützten Laufbandanalyse** speziell für Sie anfertigen.

ORTHOPÄDIE
KRITZLER
SCHUHTECHNIK

Jetzt Termin vereinbaren!

Tel. (02 31) 25 71 43 | Reichshofstr. 8 | Dortmund-Brackel

VdK-Mitgliedertreffen gut besucht



Kassierer Jan Fridrych erläutert die Finanzlage des Verbandes.
Foto: Harry Schulz



Reiseleiter Tobias Schlierenkamp stellt den Mitgliedern Reisen für 2020 vor.
Foto: Harry Schulz

57 anwesende Mitglieder erhielten beim Mitgliedertreffen des VdK Brackel im Vereinslokal „Bei Angelo“ vom Kassierer Jan Fridrych, vom Reiseleiter Tobias Schlierenkamp, von

der **Veranstaltungs-Organisatorin Kirsten Janke** und vom **Vorsitzenden Gerald Janke** viele Zahlen, Informationen und auch **Vorstands-Entscheidungen** vorgetragen.

Unter anderem hat auch schon der Kartenverkauf für die Jahresabschlussfeier begonnen. Wer von den VdK-Mitgliedern noch eine Eintrittskarte erwerben möch-

te, hat dafür beim Mitgliedertreffen am 20. November eine Möglichkeit oder aber final bei der Jahresabschlussfeier am 18. Dezember.

Herbstliches Wetter in Brackel trübte nicht den Erfolg der Sonne für Sambia



Bei der Herbst-Sammlung „Sonne für Sambia“ strahlte der Aktionsleiter Heinrich Hauschulz, von der Kolpingsfamilie Dortmund-Brackel, heller als die Sonne am Himmel über Brackel.

Der Aufruf zur Spendenaktion wurde wieder rege von den Mitmenschen angenommen. Auf dem Parkplatz an der St. Clemens-Kirche herrschte buntes Treiben und zeitweilig war dort

bracht und in die bereitgestellten Großsäcke gefüllt. Am Ende der Sammlung waren dann alle Großbeutel voll. Auch die Kisten für Brillen, Briefmarken und alte Handys wurden reichlich gefüllt. Im Vorfeld der Aktion war der Ruf nach helfenden Händen ebenso erhört worden und sechs junge Gemeinemitglieder halfen mit. Sogar ein Kuschel Albino-Elch fand

das Projekt, beim Tatico-Kaffee und Waffeln, zu informieren wurde gut angenommen. Bei dieser Gelegenheit wurde auch schon der nächste Sammeltermin bekanntgegeben. Im Frühjahr 2020, am Samstag, 28. März steht die nächste „Gebrauchtkleider-Bringe-Sammlung“ unter dem Titel „Sonne für Sambia“ im Kalender der Kolpingsfamilie. Fotos: Olaf Eberth



sogar eine „Verkehrsregelung“ notwendig. Es wurden die gepackten Tüten und Taschen mit gebrauchter Kleidung ge-

den Weg zum Sammelplatz - das Potential eines Maskottchens ist ihm nicht abzusprechen. Das Angebot, sich über

Qualität schafft Vertrauen

Bauernhof Sprave

Jetzt aktuell:
Martins-/Weihnachtsgänse frische Weideenten sowie Puten! Suppenhühner, Hähnchen und täglich frische Eier.

Auch bieten wir Ihnen Obst und Gemüse der Saison.

Geschäftszeiten:
Mo. bis Fr. von 8 bis 18.30 Uhr
Sa. von 8 bis 14 Uhr
So. kein Verkauf · Di. geschlossen

Familie Sprave
Husener Straße 131
44319 Dortmund-Husen
Telefon 0231 281344

Repair Cafe Wambel mit Teamarbeit und zukünftigen 3-D Druck zum Erfolg



Teamarbeit im Repair Cafe Wambel wurde auch beim 37. Mal im Jakobus Gemeindehaus Wambel wieder groß geschrieben.

Zusammen mit den Besitzern konnten so 20 defekte Geräte wieder flott gemacht werden und weitere drei Geräte werden nach einem Ersatzteilkauf beim nächsten Treffen repariert. Rechtzeitig vor Beginn der dunklen Jahreszeit brachten einige Besucher auch ihre defekten Lichterketten und

Lampen vorbei, die aber leider nicht in jedem Fall reparabel waren. Bei neun weiteren Reparaturanfragen hieß es nach der Diagnose daher: nicht reparabel. Das Spendenschwein und die 21 Mitarbeiter freuten sich am Ende über 124,10 Euro. Hiervon sollen u. a. Materialien für einen selbstgebaute 3-D Drucker angeschafft werden. „Unser mit 14 Jahren jüngster Mitarbeiter und für die meisten im Team des Wambel Repair Cafes ein echtes Genie, macht es möglich“,

so Thomas Brandt vom Seniorenbüro Brackel. Mit dieser Technik können dann zukünftig vor Ort defekte Kleinteile hergestellt und sofort eingebaut werden. Darüber hinaus wird

ein Radständer für Fahrradreparaturen angeschafft, da in den letzten Monaten auch in diesem Bereich die Anfragen erfreulicherweise stiegen. Foto: Seniorenbüro Brackel

Weihnachtszeit ist Gänsezeit!
Genießen Sie bei uns diese köstlich deftige Spezialität mit verschiedenen Beilagen.

Wir sagen „Danke“ für Ihren Besuch und wünschen eine schöne Adventszeit und einen gelungenen Jahresabschluss.

Vom 27.12.19 bis einschl. 1.1.20 bleibt unser Haus geschlossen.

RESTAURANT • HOTEL • BAR

Aplerbecker Str. 234
44309 Dortmund
Tel. 02 31 - 25 22 00
www.kerzan.de

Kerzans

Öffnungszeiten:
11.30 - 14.30 Uhr
18.00 - 24.00 Uhr
Mo - Di geschlossen
Küche:
11.30 - 14.00 Uhr
18.00 - 22.00 Uhr

10 Jahre in Brackel

JUWELIER KATRE

Brackeler Hellweg 101 neben der Post • Dortmund-Brackel • Telefon (02 31) 18 73 03 33

Satte Rabatte auf Uhren und Schmuck

Offizielle Partner:

- DUGENA
- FESTINA
- PULSAR Tell it your way
- LORUS A Watch You Can Trust
- JACQUES LEMANS
- REGENT ZEIT FÜR SCHÖNES.
- CALYPSO
- LOTUS
- Eichmüller since 1950

Wer noch auf der Suche nach einem hübschen Weihnachtsgeschenk ist, der sollte sich einmal bei Juwelier Katre in Dortmund-Brackel umschauen. Seit zehn Jahren bekommen Sie in dem beliebten Fachgeschäft nicht nur Silberschmuck und Uhren namhafter Modemarken wie FOSSIL, ESPRIT und DKYN. Auch Zeitmesser von DUGENA, FESTINA, PULSAR, LORUS, JACQUES LEMANS, REGENT, CALYPSO, LOTUS und EICHMÜLLER zählen zum Sortiment.

Außer für Erwachsene führen die Experten auch Schmuck und Uhren für Kinder sowie edle Trauringe. Natürlich sind immer individuelle Änderungen am eigenen Lieblingsstück möglich – das fachkundige Personal weiß, wie man Schmuck bearbeitet. Sie haben alte Schätzchen aus Gold zu Hause? Verwandeln Sie diese in Bares! Denn auch in Sachen Goldankauf ist Juwelier Katre eine seriöse Adresse. Hier arbeitet man mit anerkannten Prüfmethode und einer geeichten Präzisionswaage. Jedes Stück wird genau begutachtet und so der Ankaufspreis bestimmt.

50% auf ESPRIT Uhren

50% auf FOSSIL Schmuck

Batteriewechsel ab 4,- € inkl. Varta Batterie

Echte Leder-Uhrenarmbänder in riesiger Auswahl ab 12,- €

ANKAUF VON:

- ALTGOLD Bar sofort
- ZAHNGOLD
- BRUCHGOLD
- GOLDUHREN
- GOLDBARREN
- FEINGOLD
- SILBER
- PLATIN
- MÜNZEN

Unsere Leistungen schnell und günstig

- Schmuckreparaturen
- Gravuren
- Polituren
- Perlen aufziehen
- Uhrenreparaturen



Läufer trotzten dem Wetter

169 Läufer gingen beim Hohenbuschei-Lauf an den Start

Das Wetter war durchwachsen, zum Schluss sogar eher schlecht bei der Premiere der Siedlergemeinschaft Hohenbuschei: Sie hatte erstmals einen sportlichen Wettkampf für Läufer- und Walker organisiert.

Am Sonntag, den 20. Oktober 2019 schickte die Geschäftsführerin der Hohenbuschei GmbH & Co KG, Silke Seidel, pünktlich um 11:00 Uhr von 192 angemeldeten Teilnehmern 169 Starter mit einer lauten Fanfare auf den ca. 4 Kilometer langen Rundkurs durch das neue Brackeler Wohngebiet Hohenbuschei. Das Besondere bei diesem Lauf: Man konnte sich noch während des Laufes entscheiden, ob man nur eine Runde (= 4 km) oder weitere

Runden laufen oder walken wollte. Nach zwei Stunden wurde der Rundendurchlauf geschlossen. Alle 168 Finisher erhielten eine Medaille und können sich aus dem Internet eine Urkunde runterladen. Die Rundenbesten bei den Frauen und Männern erhielten zudem einen Pokal. 65 Einzelaufgaben waren zur Vorbereitung und Durchführung des Hohenbuschei-Laufes auf ca. 35 Helfer zu verteilen. Dabei stand die Sicherheit der Strecke mit 20 Streckenposten im Vordergrund. Aber auch an den Versorgungsständen und bei der Teilnehmerbetreuung war Hilfe erforderlich. Die elektronische Zeitnahme erfolgte durch Time & Voice. Das Organisationsteam ist sehr erfreut über die erfolgreiche Durchführung dieses Laufevents. Norbert

Roggenbach, Mitorganisator beim Hohenbuschei-Lauf und auch für den Dortmunder AWO-Lauf verantwortlich, war sehr zuversichtlich, dieses Angebot auch in den kommenden Jahren von der Siedlergemeinschaft anbieten zu können. „Mit genau 192 Anmeldungen haben wir das gesteckte Ziel von 150 Anmeldungen deutlich übertroffen. Da auch der Dortmunder AWO-Lauf 2012 erst mit gut 220 Anmeldungen gestartet war und heute bei 700 Teilnehmern gedeckelt werden muss, sind die Perspektiven doch gar nicht so schlecht.“ Gute Aussichten also für die Läuferzene im Dortmunder Nord/Osten auf ein weiteres Event in der Jahresplanung. Und die Rückmeldung vieler Teilnehmer geben den Organisatoren Recht: „Das



war eine schöne und gut organisierte Laufveranstaltung!“ Ziel des Hohenbuschei-Laufes ist es, den gut 2.000 Bewohnern in Hohenbuschei ein gemeinsam durchführbares Event zu bieten und so den Zusammenhalt zu stärken. Den auswärtigen Teilnehmern konnte zudem die Vielfalt der Wohn-Quartiere im Norden von Brackel präsentiert werden. Ein möglicher Überschuss der Veranstaltung kommt der weiteren Arbeit der Siedlergemeinschaft Hohenbuschei zugute, die dies zum Ausbau, Schulung und Pflege der grünen Oase im Dortmunder Osten nutzen wird. Die Veranstalter bedanken sich bei den Sponsoren für die geleistete Unterstützung. Fotos: c/o SG Hohenbuschei



„CAVALLUNA – Legende der Wüste“ Gewinnen Sie Tickets für die beliebte Pferdeshow

Europas beliebteste Pferdeshow kehrt zurück und tour zum zweiten Mal unter dem Namen CAVALLUNA in mehr als 30 Städten. Am Samstag und Sonntag, 21. und 22. Dezember, ist sie in der Westfalenhalle 1 in Dortmund zu Gast. Mit etwas Glück können Sie gratis dabei sein, denn wir verlosen Karten!

Das neue Programm „Legende der Wüste“ verspricht eine perfekte Kombination aus höchster Reitkunst und bester Unterhaltung und knüpft somit nahtlos an die Erfolge der vorangegangenen Shows an. Kreativdirektor Klaus Hilbrecht, bereits seit „Gefährten des Lichts“ und „Welt der Fantasie“ fester Bestandteil des CAVALLUNA-Teams, begeistert erneut durch wundervolle Schaubilder,

eine grandiose Inszenierung und einen unverwechselbaren Soundtrack. Auf unnachahmliche Weise gelingt es dem Emmy-nominierten Komponisten, die Show in immer neuen Dimensionen erstrahlen zu lassen.

Die Geschichte

„Legende der Wüste“ erzählt die Geschichte der wunderschönen Prinzessin Samira, die zur Königin gekrönt werden soll. Die pompöse Zeremonie wird jedoch von ihrem bösen Cousin Abdul vereitelt – ein spektakuläres Abenteuer um den Kampf zwischen Gut und Böse beginnt! Begleitet von einem wilden Pferd muss die Prinzessin das Geheimnis um die sagemumwobenen Amazonen der Elemente lüften und lernen, wie sie sich begleitet von der Kraft der Natur den Ma-



Fotos: © CAVALLUNA

chenschaften ihres Cousins entgegenstellen kann. Denn nicht nur ihr Volk, sondern ihr gesamtes Reich sind in größter Gefahr! Wird Samira es rechtzeitig schaffen, diese wahnsinnige Mission zu erfüllen und alles, was ihr lieb und teuer ist, zu retten?

Bei „CAVALLUNA – Legende der Wüste“ wird das Publikum Zeuge eines fantastischen Gesamtkunstwerks aus klassischer Reitkunst, beeindruckendem Tanz und ergrei-

ender Musik. Möchten Sie gratis unvergessliche Momente erleben und wunderschöne Pferde bestaunen? Dann machen Sie mit! Wir verlosen für die Aufführung am Samstag, 21. Dezember, 20 Uhr in der Westfalenhalle 1 in Dortmund insgesamt 8x2 Eintrittskarten. Den Einsendeschluss und die Teilnahmebedingungen finden Sie unter www.fkwverlag.com

Oktoberfest zum Saisonklang



Zum Abschluss der diesjährigen Außensaison lud der TC Brackel seine Mitglieder zum Oktoberfest ein.

Bei bayrischen Schmankerln und vom Vorstand spendierten Oktoberfestbier war die Stimmung ausgelassen. Die Tanz-

fläche war stets gut gefüllt. Die besten Trachten und Dirndl wurden ebenfalls gekürt. Am folgenden Sonntag kam auch der sportliche Aspekt nicht zu kurz. In der vereinseigenen Dreifeldhalle an der Oberste-Wilms-Straße 8 konnten sich die Vereinsmitglieder



dem Tennissport widmen. In immer wieder neu angelegten Zusammenstellungen kamen interessante Matches zustande.

Weitere Infos gibt es unter www.tc-brackel.de. Fotos: TC Brackel

Nasse Wände? Schimmelbefall?
ANALYSIEREN · SANIEREN · GARANTIEREN
ISO-TEC
Wir machen Ihr Haus trocken
Barowski-Böttcher GmbH
Dortmund 0231/7772946 · Iserlohn 02371/816190
barowski@isotec.de · www.isotec.de/barowski



Zum Abschluss übergaben die vier Chöre den symbolischen Spendenbetrag von 1.407,78 Euro an Matthias Kleiböhmer.



Den zahlreichen Chorsängern stellte Kleiböhmer das Brunnenbauer-Projekt in Kenia vor.

Chöre übergaben Spendenkanister für Brunnenbauer-Projekt in Kenia

Nach dem großartigen Gospelskonzert in der Jakobus Kirche Wambel überreichten bei der Chorprobe von Enjoy the moment am 02. Oktober die vier beteiligten Chöre (Gospeltrain Breckerfeld e.V., Diakoniechor Choriander, Soul Teens Dortmund, einschließlich deren Eltern und Enjoy the moment) den Spendenerlös in Höhe von 1.407,78 Euro an Matthias Kleiböhmer, Abteilungsleiter für Gospelprojekte der Stiftung Creative Kirche, Witten.

Er freute sich mit den rund 70 anwesenden Sängern über diese bundesweit höchste, gesammelte Spendensumme, die im Septem-

ber im Rahmen des 7. Gospel! Days für eine gerechtere Welt zusammen kam und brachte zahlreiche Fotos von dem Brunnenbauer Projekt aus Kenia mit. Dabei stellte er auch die Partner (Brot für die Welt) und die Creative Kirche vor, denn beide Organisationen sind der Garant dafür, dass die Spendengelder auch vor Ort bei den Menschen ankommen. Eindrucksvoll erzählte er von Menschen -überwiegend Mädchen-, die oft täglich weite Wege zur Wasserquelle und zurück laufen müssen und darum die Schule nicht besuchen können. "Der Unterschied zu uns", so Kleiböhmer, "ist nicht die Haut- oder Haarfarbe, sondern der Weg zum täglichen, von uns allen benötigten, Wasser und die hier-

für erforderliche Zeit. Mit dem Geld für dieses Brunnenbauer-Projekt, dass von den Menschen vor Ort erbaut und begleitet wird, ermöglichen wir den Menschen kürzere Wege zum Wasser, somit mehr Zeit für (Schul-)Bildung und ein besseres Leben".

Mit einem symbolischen Wasserkanister überreichten die Sänger*innen um Chorleiterin Tania Tigges und Pfarrer Jens Giesler (St. Reinoldi Kirchengemeinde) Matthias Kleiböhmer den Spendenerlös, der sich an diesem Abend nochmals erhöhte und in den nächsten Tagen bei Brot für die Welt auf das Projektkonto eingezahlt wird.

Freund*innen der Gospelmusik sind übrigens herzlich eingeladen nach den Herbstferien mit zu singen. Der Gospelchor Enjoy the mo-

ment richtet sich an Menschen im Alter von 55 +/- und beginnt seine Proben jeweils mittwochs von 19.30 -21.00 Uhr in der Jakobus Kirche Wambel, Eichendorffstraße 31. Rückfragen oder nähere Informationen im Seniorenbüro Brackel (Tel. 0231/50 29640 von Elke Meyer oder Thomas Brandt). Fotos: Seniorenbüro Brackel



Vor allem junge Mädchen, die für die Wasserversorgung in den Familien verantwortlich sind, profitieren von dem Projekt.

Fachkompetente Ausbildung aus einer Hand!

Fahrschule **WURZEL**

Trägerzulassung gemäß AZAV
www.dekra.de

DEKRA zertifiziert

AUSBILDUNG FÜR ALLE KLASSEN

Träger von Weiterbildungsmaßnahmen und Bausteinen für Kraftfahrer.

Zögern Sie nicht. Sprechen Sie uns an!

Fahrschule Wurzel GmbH
Brackeler Hellweg 128
44309 Dortmund
www.fahrschule-wurzel.de

Fon 02 31 / 7 22 50 99
Fon 02 31 / 9 25 25 25
Fax 02 31 / 9 25 25 26
info@fahrschule-wurzel.de

Estia
MEZÉ RESTAURANT

Genießen Sie bei uns kleine Köstlichkeiten in ungezwungener Atmosphäre.

Für die Feiertage freuen wir uns auf Ihre Reservierung.

2. Weihnachtstag von 12 bis 22 Uhr geöffnet
Silvester von 16 bis 22 Uhr geöffnet
Neujahr von 16 bis 22 Uhr geöffnet

Heiligabend und am 1. Weihnachtstag bleibt unser Restaurant geschlossen.

Flughafenstraße 16 | 44309 Dortmund | Tel. (0231) 2 00 02 12
Öffnungszeiten: Mo. bis Sa. 16 bis 22 Uhr,
So. und an Feiertagen 12 bis 22 Uhr, **Mittwoch Ruhetag**

Sicher & bequem durch den Winter



STREUSALZ TAXI DORTMUND

KÖSTER BÖMCKE
SERVICE GMBH

Es schneit und Sie haben kein Streusalz? Sie wollen keine schweren Säcke schleppen?

Dann bestellen Sie doch ganz einfach und bequem von zu Hause aus! Die Lieferung erfolgt durch unser geschultes Fachpersonal direkt in Ihre Garage oder den Keller.

- 💧 24 Stunden Lieferservice
- 💧 10 kg Sack = 4,99 €
- 💧 25 kg Sack = 9,99 €
- 💧 Salz „made in Germany“
- 💧 24 Stunden Bestellservice

➔ streusalz-taxi.de

☎ 0231 5678480

📞 0172 2966915

Preise inkl. MwSt. und Lieferung innerhalb von Dortmund und Umgebung. Nur so lange der Vorrat reicht.



KÖSTER & BÖMCKE Service GmbH
Hengsener Str. 10 · 44309 Dortmund-Brackel
Handel und Tradition in der Region seit 1873

Entwicklungen in der Katholischen Kirche



Die Entwicklungen in der Katholischen Kirche in Deutschland und ihre Auswirkungen standen im Mittelpunkt der Gemeindeversammlung im Pastoralen Raum Dortmund-Ost.

Damit wurde angefangen auf notwendige Fragen Antworten zu finden, unter anderem „Was brauchen Menschen in unserem Stadtteil, die nicht zur Kirche kommen?“ und „Wie können wir als



Christen in Zukunft für unseren Stadtteil Licht und Salz sein?“. Gemeindefereferentin Andrea Krecklau arbeitet ab Oktober 2019 mit 50% ihrer Stelle an diesen Fragen und will kleine Projekte vor Ort aus-

probieren. Wer Interesse hat, in einem kleinen Projektteam mitzuwirken, kann sich gerne mit ihr in Verbindung setzen, z. B. über ehrenamt@kirche-dortmund-ost.de. Fotos: Olaf Eberth

Ständig im Einsatz:

Hendrik Köster will Brackel weiter nach vorn bringen

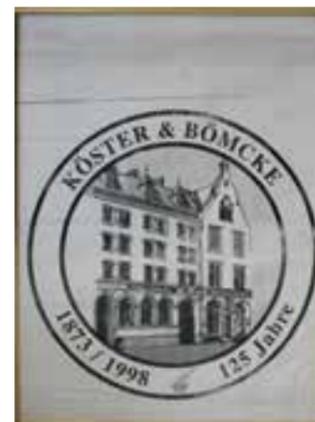


Seine Firma KÖSTER & BÖMCKE blickt auf eine fast 150-jährige Geschichte zurück. Wilhelm Köster, sein Ur-Urgroßvater, gründete 1873 den Familienbetrieb am Westenhellweg. Das einstige „Droguen-, Material- und Farbwaren-Geschäft“ wandelte sich über Generationen zu einem florierenden Groß- und Einzelhandel für Schwimmbadchemikalien, Streusalz und Ölbindemittel.

Eigentlich wollte er nie den Familienbetrieb übernehmen – nicht der erste seiner Vorfahren, der ursprünglich andere Pläne hatte, erzählt Hendrik Köster (44): „Mein Berufswunsch war Feuerwehrmann. Meine Eltern bestanden aber erst einmal auf eine solide kaufmännische Ausbildung.“ So lernte er zunächst Industriekaufmann und engagierte sich während seiner Ausbildung bei der Freiwilligen Feuerwehr und dem Deutschen Roten Kreuz in

Dortmund. Eines Tages bat ihn sein Vater Wolf-Dietrich Köster, als LKW-Fahrer kurzfristig einzuspringen – für den erfahrenen Rettungswagenfahrer kein Problem.

Aus diesem Einsatz erwuchs schließlich die dauerhafte Mitarbeit, denn Hendrik Köster kam in seiner Zeit als Fahrer mit vielen Kunden in Kontakt. „Einer davon fragte Ölbindemittel an, ich habe dann in Abwesenheit meines Vaters einen Sattelzug davon geordert“, erzählt er lachend. Als sein Vater aus seinem Urlaub zurückkehrte, war er mehr als überrascht, denn Ölbindemittel war derzeit kein sonderlich verbreitetes Produkt. Also setzte der damalige Firmenchef seinem Sohn die Pistole auf die Brust: „Du bleibst so lange hier, bis du das Zeug verkauft hast.“ Gesagt, getan, und nach zwei Jahren als Fahrer stieg Hendrik komplett ins Unternehmen ein. Ölbindemittel vertreibt er heute übrigens unter eigenem Label und beliefert damit exklusiv alle Feuerwehren im Ruhrgebiet. Außerdem sorgt er im Winter für sichere Straßen, denn rund um die Uhr bringt sein Streusalz-Taxi dieses unentbehrliche Produkt bis in den eigenen Keller oder die Garage.



Engagement für Beruf und Bezirk
Zurück zur Feuerwehr: Dieser blieb der engagierte Unternehmer gut 20 Jahre ehrenamtlich treu. Erst noch als Feuerwehrmann, später als staatlich geprüf-

ter Rettungsassistent. Dies ließ sich besser mit seiner Arbeit verbinden. „Leider konnte ich ja nicht ständig wegen eines Einsatzes meine Arbeit stehen und liegen lassen“, so Köster. RTW- und Notarzt-Fahrten ließen sich dank des Schichtdienstes besser planen. Irgendwann war allerdings auch damit Schluss – aber noch lange nicht mit dem Ehrenamt. Denn als die Firma KÖSTER & BÖMCKE vor ein paar Jahren vom Hafen nach Brackel zog, kam auch der Chef persönlich mit. Von Anfang an wollte er sich für seinen Stadtteil engagieren und ist seit zwei Jahren Geschäftsführer des Brackeler Gewerbevereins.

Durch den Gewerbeverein hat er nicht nur viele nette Freunde gefunden, sondern stellt auch vieles gemeinsam auf die Beine, das Brackel noch schöner machen soll, zum Beispiel das Brackeler Weihnachtsdorf, das Brackeler Nashorn „Brackelino“ oder die „B-Zahlkarte“. Zusätzlich engagiert sich Hendrik Köster im Lenkungsgremium des Stadtteils, das zum Beispiel die Tempo 30-Zone in der Flughafenstraße, oder die Initiative „Nette Toilette“ realisiert hat, und vertritt als einer von zwei Personen Brackel beim Stadtbezirksmarketing: „Ich bin Lokalpatriot und möchte Brackel und seinen Einzelhandel noch weiter nach vorne bringen.“ Über diese Aufgaben hinaus sitzt Köster noch im IHK-Prüfungsausschuss, seit 15 Jahren ist er Vorsitzender im Bereich Groß- und Außenhandel und sitzt im Ausschuss für Gefahrguttransporte. Denn sein Betrieb bildet auch Kaufleute und Fachkräfte für Lagerlogistik aus.

Seine Mitarbeiter motiviert er zu viel Eigeninitiative und legt viel Wert auf das Zwischenmenschliche: „Mindestens eine Mahlzeit, oftmals das Frühstück, nehme ich gemeinsam mit meinen Mitarbeitern ein.“ Auch innerhalb der Firma engagiert er sich und bildet sich und seine Angestellten fort. Durch seine zahlreichen Ämter hat er sich viel nützliches Know-how erworben. Die spannendste Tätigkeit seines Lebens sei aber



Fotos: F.K.W. Verlag

der Rettungsdienst gewesen – nicht zuletzt dank der sofortigen Erfolge. An diese Zeit erinnern noch die Feuerwehruniformen im Firmengebäude sowie eine Urkunde des damaligen Bundespräsidenten Wulff. Als Dankeschön für den Einsatz bei der Love-Parade in Duisburg.

Klangvolle Weihnacht!

Ein besonders klangvolles Weihnachtsfest und für 2020 Gesundheit, Glück und Erfolg wünscht Ihnen von Herzen

Ihr Team von „Die Hörbiene“

Jetzt kostenfrei Hörgeräte über die Feiertage testen!

Die Hörbiene
Gestochen scharf hören

Flughafenstr.2 44309 Do-Brackel Tel: 0231 5452744
Husener Straße 63 44319 Do-Husen 0231 271210
Körner Hellweg 63 44143 Do-Körne 0231 8640802
Sieburgstraße 19 44359 Do-Mengede 0231 9976500

Dachdeckermeister

Clemens Wawrzik

Steildach- Flachdach
Fassadenverkleidung
Bauklempnerei · Reparatur-
und Wartungsarbeiten
Carports - Gauben
Vordächer · Terrassenüberdachungen

Wir wünschen unseren Kunden ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Brackeler Hellweg 152
44309 Dortmund
Telefon 0231 / 2000 587
Telefax 0231 / 399 84 65

www.dachdecker-wawrzik.de

Mowwe
RESTAURANT & CAFE

Genießen Sie Gans Wild in weihnachtlicher Atmosphäre mit Familie und Freunden.
Oder für Zu Hause GÄNSE TO GO
Nur auf Vorbestellung!
1. u. 2. Weihnachtstag von 11 - 15 Uhr Menue
Bitte reservieren Sie!

Vom 27.12. bis einschl. 10.1.20 machen wir Betriebsferien

Wir wünschen Ihnen eine schöne Adventszeit und ein gesundes neues Jahr!

Unsere Öffnungszeiten:
Mi. bis Fr. 11.00 bis 23.00 Uhr
Sa. 9.00 bis 23.00 Uhr
So. 10.00 bis 23.00 Uhr
Durchgehend warme Küche bis 21.00 Uhr
Montag und Dienstag Ruhetag

Im Ostfeld 185
44329 Dortmund
Telefon (0231) 35 13 31
Telefax (0231) 33 44 323

Wir bedanken uns bei unseren Kunden und wünschen ein *fröhliches Weihnachtsfest* und einen *guten Rutsch ins neue Jahr.*

Fahrschule WURZEL

Brackeler Hellweg 128 • 44309 Dortmund
Telefon 02 31/9 25 25 25
www.fahrschule-wurzel.de

Frohe Weihnachten und ein *gesundes neues Jahr* wünscht Ihre

Kfz. Werkstatt SIEGFRIED HARLOS

Webershohl 5 • 44319 Dortmund-Asseln
Telefon (0231) 27 00 02

Unser Team wünscht Ihnen eine *schöne Advents- und Weihnachtszeit.* Wir freuen uns darauf, Sie auch in 2020 auf die Reise zu schicken.

Reisebüro Huth www.perfekt-in-den-urlaub.de

Hartmut Huth
Wickeder Hellweg 67 • 44319 Dortmund
Tel. (0231) 21 57 57 • Fax (0231) 21 21 70
info@reisebuero-huth.de • www.perfekt-in-den-urlaub.de

Ich bedanke mich bei meinen Kunden und wünsche allen *erholungsreiche Weihnachten* und *alles Gute für das kommende Jahr.*

SANDER
FLIESEN- UND TROCKENBAUARBEITEN

Sprickmannweg 37 • 44319 Dortmund
Telefon 02 31/21 58 75

Vielen Dank für Ihr Vertrauen!

Wir wünschen allen eine *schöne Weihnachtszeit* und ein *gutes neues Jahr.*

Auto - Neuhaus
Wartung und Reparatur PKW / Motor
EU-NEUWAGEN / TZ / JAHRESWAGEN

Asselner Hellweg 107 • 44319 Dortmund-Asseln
Telefon 02 31 - 27 95 31

Vielen Dank für Ihr Vertrauen!

Wir wünschen Ihnen eine *schöne Advents- und Weihnachtszeit.* Kommen Sie gesund in das *neue Jahr.*

Ihr Philipp Kehl

Lubigweg 5 • 44319 Dortmund
Tel.: (0231) 27 19 24
Mobil: 0170-74 26 45 9
info@kehl-objektservice.de
www.kehl-objektservice.de

Ich bedanke mich bei meinen Kunden für das Vertrauen, wünsche ein *schönes Weihnachtsfest* und *alles Gute für das neue Jahr.*

Michael Heisler LVM
VERSICHERUNG

Asselner Hellweg 116 • 44319 Dortmund
Tel. (0231) 1 76 94 47 • info@heisler.lvm.de

Wir wünschen unseren Kunden eine *schöne Adventszeit* und ein *gesegnetes Jahr 2020.*

Familie Krizic

Restaurant Haus Stiepelmann

Wickeder Hellweg 43
Tel. (0231) 21 18 88

Wir bedanken uns bei unseren Patienten und Angehörigen für das Vertrauen.

Wir wünschen allen ein *schönes Weihnachtsfest* und ein *gutes Jahr 2020.*

Ambulante Betreuung von Mensch zu Mensch
Andreas Brückner

Wickeder Hellweg 134 • 44319 Dortmund-Wickede
Mobil: 0151 / 23 42 43 12 • Telefon: 0231 / 56 30 340
Internet: www.mzm-betreuung.de

Ankauf von Gebrauchtfahrzeugen

dh carcenter
Geschäftsführer Pascal Harbs

Unser Team wünscht Ihnen eine *schöne Adventszeit* und einen *guten Start ins neue Jahr.*

Briefsweg 77 • 44319 Dortmund
Tel.: 0231 - 5191750 • Fax: 0231 - 5191751
www.dh-carcenter.de • info@dh-carcenter.de

PLAKA
39 Jahre RESTAURANT

Familie Calaitzoglou wünscht *Frohe Festtage* und einen *guten Rutsch ins neue Jahr!*

1. und 2. Weihnachtstag von 12 bis 22 Uhr
Silvester ab 17.00 Uhr
Neujahr von 12 bis 22 Uhr
Wir freuen uns auf Ihre Reservierung.

(0231) 2 17 45 72
Steinbrinkstraße 10 | Dortmund-Wickede
Mo. Ruhetag, Di. bis Sa. 17 bis 23 Uhr,
Sonn- u. Feiertage 12 bis 22 Uhr

REWE

Wir bedanken uns bei unseren Kunden und wünschen ein *schönes Weihnachtsfest* und einen guten Start ins *neue Jahr.*

Wickeder Hellweg 100 - 104
Dortmund-Wickede • Tel. (02 31) 21 16 55
Fax: (02 31) 21 65 57 • wickede.02360@rewe-do.de

Die Continentale

Verbunden mit dem Dank an unsere Kunden wünschen wir allen eine *schöne Weihnachtszeit* und einen guten Start ins *neue Jahr.*

Oliver Bieri und Manuel Raffenberg

Die Continentale Bieri & Raffenberg GbR
Wickeder Hellweg 72 • 44319 Dortmund
Tel. 0231-53396303 • info.bieri-raffenberg@continentale.de

Wir bedanken uns bei unserer treuen Kundschaft und wünschen allen *friedliche Weihnachten* und ein *gesundes neues Jahr.*

Blumenhof & Friedhofsgärtnerei
DREISTEIN
Inb. Volker Ott

Asselburgstraße 20 • 44319 Dortmund
Telefon 02 31/27 09 53
www.blumenhof-dreistein.de

Raumausstattung
schriever

Wir wünschen allen eine *erholungsreiche Weihnachtszeit* und ein gutes und gesundes *neues Jahr.*

Wir sind für Sie da!
Tel. (0231) 21 27 66 oder 0171-2 11 07 50

Seit 1969 *"Ihr Klempner"*
DREGER

Frohe Festtage und für das kommende Jahr *Gesundheit, Glück und Erfolg!*

Tielkenweg 8 • Do-Asseln • Telefon (0231) 27 61 24
info@sanitaerundmehr.de

Vielen Dank für Ihr Vertrauen!
Wir wünschen allen eine *schöne Weihnachtszeit* und einen *guten Rutsch* ins neue Jahr.

Badstudio Grothaus

Asselner Hellweg 112 • 44319 Dortmund-Asseln
Tel.: (0231) 27 12 32 • Fax: (0231) 7 22 17 39
www.badstudio-grothaus.de



Cafe LeseLust 60 plus begeisterte Zuhörer im Asselner Marie Juchacz Haus



Das Marie Juchacz Haus der AWO Asseln gehört mittlerweile zum festen Vorleseort und wurde im Oktober mit rund 30 Literaturfreunden im Rahmen des Cafe LeseLust 60 plus bereits zum vierten Mal aufgesucht.

Nach einigen kurzen Buchvorstellungen der Anwesenden stellte Ulla Riese, ehemalige Lehrerin das Werk des Philosophen und Literatur Nobelpreisträgers Albert Camus vor: Der erste Mensch. Das Manuskript dieses Buches fand

man bei seinem tödlichen Unfall in den 60er Jahren und Camus erzählt hierin die Geschichte seiner Kindheit und Jugend. Ulla Riese las hieraus das Kapitel seiner Geburt in Algerien und die Erinnerungen am Grab seines Vaters, den er nie kennenlernte, da dieser im 1. Weltkrieg umkam. Camus wurde 1913 geboren. Nach einer kurzen Kaffeepause war es Ulrich Bege mann vorbehalten für sein Lieblingsbuch „zu werben“: Die „Bibel nach Biff“, vom amerikanischen Schriftsteller Christopher Moore

geschrieben erzählt die Geschichte Jesu vor seinem 29. Lebensjahr. Biff spielt darin die Rolle des Freundes des Joschuas (Jesus) der von den Engeln den Auftrag bekam, ein neues Evangelium zu schreiben. Amüsant, heiter, aber nie verletzend oder gar ins Lächerliche gezogen schreibt Moore einen Roman, der bereits in seinem Prolog die Zuhörenden zum Schmunzeln verleitet. Auch im Cafe LeseLust 60 plus wird Tradition gewahrt: Renate Schmitt Peters las zu Be-

ginn und zum Ende der beiden Lesungen wieder zwei ihrer selbst verfassten Gedichte vor. Fotos: Seniorenbüro Brackel

Weihnachtsklassiker: Butterplätzchen

Das duftende Gebäck darf an Weihnachten nicht fehlen

Die mürben, goldgelben und herrlich duftenden Butterplätzchen sind zu Weihnachten genauso unverzichtbar wie der Tannenbaum und vielstimmige Weihnachtslieder. Weil nur wenige Zutaten benötigt werden, können die Plätzchen auch noch in letzter Minute in den Ofen geschoben werden. Sie sind einfach ein Muss für jeden Weihnachtsliebhaber und besonders schöne Festtage!

Der zarte Buttermürbteig schmeckt vielen Plätzchenliebhabern am allerbesten. Mit einem Glas Nussnougatcreme wird das Traditionsrezept zu einem besonderen Genuss, mit dem Hobbybäcker ihre Lieben nur zu gern verwöhnen. Und mithilfe von pffiffigen Plätzchenschablonen wird die selbstgebackene Spezialität zum fröhlichen Hingucker. Weil die Zubereitung so einfach ist, helfen Kinder dabei besonders gern mit.

Zutaten

260 g Butter
140 g Puderzucker
2 Eigelb
440 g Mehl
zum Garnieren:
Nuss-Nougat-Creme wie Nutella
gesüßtes Kakaopulver

Außerdem brauchen die Hobbybäcker einen runden Ausstecher und Plätzchenschablonen, am besten in vielen verschiedenen Formen und Größen.

Zubereitung

Erst einmal werden Butter und Puderzucker in einer Schüssel schaumig gerührt, dann die Eigelbe hinzugefügt. Anschließend das Mehl nach und nach unterrühren. Den Teig in Frischhaltefolie wickeln und für 30 Minuten kalt stellen. Danach den Teig zwischen zwei Schichten Backpapier vier Millimeter dick ausrollen. Kreise mit einem Durchmes-



Mit Nuss-Nougat-Creme lassen sich Butterplätzchen kreativ verzieren.
Foto: djd/nutella

ser von circa sieben Zentimetern ausstechen, bis der Teig ganz aufgebraucht ist. Den Backofen auf 180 Grad vorheizen. Die Plätzchen auf ein mit Backpapier ausgelegtes Backblech legen, im vorgeheizten Backofen für 12 bis 15 Minuten ba-

cken und danach auskühlen lassen. Mit einer Palette oder einem kleinen Löffel Nussnougatcreme auf die Plätzchen auftragen. Die Creme mithilfe der Schablone mit Schlangenlinien verzieren. Die frischen Plätzchen direkt servieren und genießen. (djd)

www.siegfried-harlos.de

KFZ-Reparaturen aller Autotypen

- Inspektionen
- DEKRA jeden Dienstag
- Motorinstandsetzung
- Karoserieschäden (Richtbank)
- Reifen-Service
- Klima-Service u.v.m.

Öffnungszeiten:
Mo - Do 8 - 17 Uhr
Freitag 8 - 14 Uhr
Sa u. So geschlossen

Webershohl 5 • 44319 Dortmund-Asseln
Tel. (0 231) 270 002 • Fax (0 231) 27 513
info@siegfried-harlos.de

Gaststätte-Restaurant
Zum Bürgerkrug
Fam. Berger

Heiligabend und Neujahr geschlossen
Bitte reservieren Sie:
BRINKHOFF'S 1. und 2. Weihnachtstag
mittags und abends
Essen ausschließlich nach Menükarte

31.12.19: Silvestermenü von 18.00 bis 22.00 Uhr

Unseren Gästen und Freunden wünschen wir ein schönes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr.

Öffnungszeiten:
Montag bis Samstag ab 17.00 Uhr, Küche 17.30 bis 22.00 Uhr
Sonn- und Feiertage 11.00 bis 15.00 Uhr und ab 17.00 Uhr
Küche 11.30 bis 14.00 Uhr und 17.30 bis 22.00 Uhr
Dienstag Ruhetag

Am Hagedorn 24 • 44319 Dortmund-Asseln
Telefon (0231) 27 95 91 • www.zum-buergerkrug.de

Balkonsanierung
Kellerbodensanierung
ANALYSIEREN. SANIEREN. GARANTIEREN
ISOTEC
Wir machen Ihr Haus trocken
Barowski-Böttcher GmbH
Dortmund 0231/7772046 - Isertein 02371/01610
barowski@isotec.de - www.isotec.de/barowski

Bücher-Café lockte zahlreiche Besucher an

Traditionell im Herbst bietet der AWO-Ortsverein Asseln/Husen/Kurl in seiner Asselner Begegnungsstätte Marie-Juchacz-Haus das „Bücher-Café“ an.

Organisatorin Christa Makowski und ihr Team konnten Anfang November wieder zahlreiche Besucher anlocken. Vom Kinderbuch über Liebesromane und spannende Krimis bis hin zur anspruchsvollen Li-

teratur oder Naturbücher sowie Nachschlagewerke war alles vertreten. Neu in diesem Jahr dabei: Hörbücher. Zahlreiche Besucher nutzen die Gelegenheit zum Schmökern. Viele erwarben für geringes Geld auch die sie interessierenden Werke. Im „Café“ wurden bei leckerem Kaffee auch wieder frische Waffeln mit diversen Belagen angeboten. Ein erneut gelungener Nachmittag, der 2020 sicherlich seine Fortsetzung findet. Fotos: c/o AWO-Asseln



- Anzeige -



Weihnachten auf dem Hof Ligges

Dekorative Weihnachtsfloristik und ausgefallene Geschenkideen lösen ab 17. November die herbstliche Kürbissaison ab.

Während der Adventausstellung tauchen Lichterglanz und Tannenduft den Hof Ligges wieder in eine traumhafte weihnachtliche Atmosphäre. Wie immer außergewöhnlich kreativ und inspirierend ist hier für jeden Geschmack etwas da-

bei. Außerdem wird weihnachtlich gekocht und gebacken. Ab Samstag, 7. Dezember startet der Weihnachtsbaumverkauf. Kürbisse, Kartoffeln und Eier gibt es natürlich auch nach dem 23. Dezember im rund um die Uhr erreichbaren Selbstbedienungsbereich auf dem Hof. Nähere Informationen und die Öffnungszeiten während der Wintermonate finden Sie auf www.hofligges.de Text u. Foto: F.K.W. Verlag



250 Gäste feierten bei Brezeln, Bier und Festmusik



Trotz Regenwetter konnte auch das 9. Asselner Oktoberfest des Fördervereins Marie-Juchacz-Haus erfolgreich durchgeführt werden.

DJ Addi mit seiner Michi sorgten für den musikalischen Rahmen. Das bayrische Büffet, eine attraktive Tombola, das Nagelbrett so-

wie diverse Getränke gaben den Rahmen für einen gelungenen Nachmittag und Abend rund um die AWO-Begegnungsstätte. Gut 250 Gäste fanden nachmittags den Weg zu diesem Fest, bei dem das abendliche BVB-Spiel gegen Bremen nicht ausgespart wurde, sondern zusätzliche Besucher anzog. Fotos: c/o N. Roggenbach



Unsere Weihnachtsaktion ab 1. Dezember 2019:

100 Euro Gutschein kaufen und nur 85 Euro bezahlen.

Intercoiffure
MARCO KÄHLITZ

Wir sind für Sie da:
Montag 16. und 23. Dezember auf Anfrage
Dienstag 24. Dezember bleibt unser Salon geschlossen.
Dienstag 31. Dezember von 9.00 bis 15.00 Uhr

Im neuen Jahr starten wir wieder ab Freitag, 3. Januar 2020 und freuen uns auf Ihren Besuch!

Wir wünschen Ihnen eine gesunde und fröhliche Vorweihnachtszeit, ein friedliches Fest und einen schönen Jahresabschluss.

Unsere Öffnungszeiten:

Dienstag und Mittwoch 9 bis 18 Uhr
Donnerstag 9 bis 17 Uhr
Freitag 9 bis 19 Uhr
Samstag 9 bis 15 Uhr

Telefon (0231) 21 34 43 • Fax (0231) 21 34 26
Wickeder Hellweg 105 • 44319 Dortmund
intercoiffure-kaehlitz@web.de • www.intercoiffure-kaehlitz.de

Ich bedanke mich bei meinen Kunden und wünsche allseits schöne Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.



ENGLER
Dachdeckermeister

- Dach-, Wand- u. Abdichtungstechnik
- Fassadenverkleidung
- Bauklempnerei
- Flachdachabdichtung

44319 Dortmund
Flemerskamp 110
Tel.: 0231 / 96 86 98 56
Fax: 0231 / 18 89 487
Handy: 0173 / 56 45 873
info@dachdeckermeister-engler.de
www.dachdeckermeister-engler.de

GBG BESTATTUNGEN

BEERDIGUNGSINSTITUT BIEDERBECK

Wünsche erfüllen für einen besonderen Abschied



Tag & Nacht
549 08 40

Ostwall 3 | Innenstadt | www.gbgdortmund.de
Pröbstingcamp 2 | direkt am Hellweg | Asseln | www.beerdigungen-biederbeck.de

MORRK

Haushaltsauflösungen
Dienstleistungen

Heike Mork
Inhaberin

Wibbeltweg 5
44319 Dortmund
Mobil 0172 75 76 342
Tel. 0231 33 02 83 03
mork-dienstleistungen@t-online.de

- Klein-Transporte
- Tapetenabriss
- Laminatentfernung
- Keller-/Dachbodenentrümpfung
- Altkleider-/Textilentsorgung

IMMER DER PASSENDE SERVICE FÜR IHR OBJEKT

- Garten- und Außenanlagenpflege
- Baumfällungen und Grünschnitt
- Baumwurzelentfernung
- Spielplatzpflege und Sandkasten Erneuerung
- Dachrinnenreinigung
- Zaunbau und Objektsicherung
- Winterdienst

Lubigweg 5 • 44319 Dortmund
Tel.: (0231) 27 19 24
Mobil: 0170-74 26 45 9
info@kehl-objektservice.de
www.kehl-objektservice.de



Seniorenbüro vor Ort:

Außensprechstunde in Asseln



Das Ev. Gemeindehaus in Asseln: In der Regel an jedem 3. Mittwoch im Monat findet hier die Außensprechstunde des Seniorenbüros Brackel statt.

Am Mittwoch, den 20. November von 13 bis 15 Uhr findet im Ev. Gemeindehaus in Asseln, Asselner Hellweg 161, 44319 Dortmund die monatliche Außensprechstunde des Seniorenbüros Brackel (Thomas Brandt) für Senioren und deren Angehörige statt.

Fragen zur Pflege, Vorsorgevollmacht/ Patientenverfügung, häuslichen Hilfen, Freizeitangebote, Hilfe bei Anträgen bzgl. eines Schwerbehindertenausweises oder eines Pflegegrades, u.v.m. werden von dem Mitarbeiter des Brackeler Seniorenbüros, Thomas Brandt, in ei-

ner vertraulichen Atmosphäre mit den Hilfe- und Ratsuchenden oder deren Angehörigen beantwortet und bearbeitet. Das Ev. Gemeindehaus ist barrierefrei zugänglich. Die Beratung ist selbstverständlich vertraulich und kostenfrei.

Info:
Die Sprechstunden des Seniorenbüros Brackel sind darüber hinaus montags-freitags in der Zeit von 10 bis 12 Uhr und nach Vereinbarung in der Bezirksverwaltungsstelle Brackel, Brackeler Hellweg 170, Zimmer 5 und 6. Telefon 50-29640, Email: seniorenbuero.brackel@dortmund.de.

Vielen Dank!

Heike Bäcker und ihr Team haben sich gut am neuen Standort in Dortmund-Asseln eingelebt. Der notwendige Umzug aus Wickede im letzten Sommer kam für sie selbst und ihre Kunden ziemlich überraschend.

Doch alle Beteiligten haben das Beste daraus gemacht. Jetzt freut

sich die Friseurmeisterin sehr über ihr schönes Haarstudio, ihre treuen Kunden aus Wickede und ihre neuen Kunden aus Asseln. Heike Bäcker (vorne), Monika, Simone und Adriana bedanken sich ganz herzlich für das Vertrauen und freuen sich auf das nächste Jahr im Haarstudio Bäcker am Asselner Hellweg. Foto u. Text: F.K.W. Verlag



- Anzeige -

Die Tischlerei Arndt Bartel baut individuell und auf Maß

- Anzeige -



„Solche Projekte entsprechen genau unserer Philosophie“, resümiert Arndt Bartel zufrieden, während Geselle Ralph Meis, die letzten Schubladenauszüge justiert: „Dieser Schrank ist individuell und auf Maß gefertigt!“ Seine Kunden wollten eine ehemalige Abstellkammer umgestalten, um dort ein helles Ankleidezimmer entstehen zu lassen.

„Der Raum hielt allerdings ein paar Herausforderungen für uns bereit, denn die Dachschräge und ein Kaminzug auf der Wand mussten in die Planung einbezogen werden“, beschreibt der Brackeler Tischlermeister die Ausgangssituation. Somit war das genaue Aufmaß vor Ort natürlich ein wenig aufwändiger, um den Einbauschränk passgenau in den

Raum zu integrieren. Eine grobe Vorstellung zur Gestaltung war bei den Auftraggebern bereits vorhanden. Arndt Bartel konnte in einem Beratungsgespräch noch einige wichtige Details ergänzen und fertigte dann einen entsprechenden Entwurf an. Ein besonderes Augenmaß musste auf die Hinterlüftung des Möbelstückes gelegt werden, da sich dahinter eine Außenwand befindet. Dazu konstruierte er die umlaufende Blendleiste etwas zurückliegend mit einer von vorne nicht zu sehenden Lüftungsnut. Somit ist ausreichend Luftzirkulation um den Schrank garantiert und es kann keine Feuchtigkeit kondensieren. Die Optik des Raumes sollte durch eine klare, helle Gestaltung bestimmt sein. Somit fiel die Wahl auf größtenteils weiße Oberflächen: Der Innenbereich des Schränks ist in Tischlerplatte mit Melamin-Beschichtung ausgeführt und dadurch sehr robust und pflegeleicht. Passend dazu sind die Fronten matt weiß lackiert. Ausgewählte Akzente sind dazu farblich abgesetzt: Das sind zum einen die Türgriffe aus Edelstahl und Eiche, zum anderen die umlaufende Passleiste mit den Lüftungsschlitzen, die ebenfalls aus Eiche gefertigt ist. Zusätzlich entstand noch ein integriertes Sideboard mit weiterem Stauraum. Dabei ist die Oberseite ebenfalls mit einer Eichenplatte abgesetzt. Ein anderes Detail versteckt sich hinter einer der Schranktüren. Hier lässt sich ein Bügelbrett schnell entnehmen und wieder verstauen, die Einbausteckdose an dieser Stelle macht jedes Verlängerungskabel unnötig. Große Zufriedenheit über den fertigen Schrank herrscht auch bei den Kunden, die schon eifrig neue Pläne schmieden, wie sie den nächsten Raum nach ihren Vorstellungen umgestalten können. Text u. Foto: Tischlerei Bartel

Ein herzliches Dankeschön an unsere Kunden!
Wir wünschen allen Lesern und Geschäftspartnern
ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2020!
Ihr Team vom Hellweg Info

Den Menschen **FÜHLBAR** machen.
Mit kleinen Gesten und Zeichen der Erinnerung.

eine gemeinsame Sache
BESTATTUNGSHAUS Weber
und **BESTATTUNGEN für Dortmund**
Friedhofsgärtner Dortmund eG

Brackeler Hellweg 51
44309 Dortmund
www.bestattungshaus-weber.de

Am Gottesacker 52
44143 Dortmund
www.befdo.de

Ruf: 0231 – 92 50 500

EINLADUNG

Sonderöffnungstag
SAMSTAG 7.12.
10 – 13 Uhr

Stöbern Sie mit einem leckeren Glühwein in der Hand durch unsere Weihnachts-Angebote:

ab 1.12. 10% auf Insektenschutz	ab 7.12. 20% auf Dekoware*	Neu im Sortiment JOOP! Handtücher
--	---	--

Raumkultur Bach
Wir gestalten Ihre Traumräume

Öffnungszeiten
Montag bis Freitag von 9.00 bis 18.00 Uhr
Samstag nach Vereinbarung

Asselner Hellweg 118 • 44319 Dortmund-Asseln
Tel. (0231) 3 36 77 25 • Fax (0231) 3 36 77 26
E-Mail: raumkultur-bach@web.de
WWW.RAUMKULTUR-BACH.DE

Es weihnachtet sehr bei Raumkultur Bach

Mario Bach und Beatrix Lipka laden Sie zu einem weihnachtlichen Sonderöffnungstag ein. Stöbern Sie mit einem Glühwein in der Hand durch die Weihnachts-Angebote und entdecken Sie die hochwertige Handtuchserie von Joop in unterschiedlichen Farben, außergewöhnliche Kissenhüllen, ausgewählte Dekorationen oder den Stoff aus dem Ihre Fensterträume sind.

Vor über einem Jahr ist Mario Bach mit seinem bereits etablierten Fachgeschäft nach Asseln gezogen und hat sich hier gut eingelebt. Die Kunden schätzen die fachkundige Beratung und die erstklassige Qualität der Fensterdekorationen, Tapeten und Bodenbeläge. Dazu kommt eine große Auswahl an Sonnenschutz für Terrassen und Wintergärten und Insektenschutz. Auch das Angebot zur Gardinen-Reinigung erfreut sich wachsender Beliebtheit, denn Mario Bach bietet den Komplettservice. Von der kostenlosen Sichtung und Kalkulation des Auftrages bis zur Ausführung, also Abnehmen, Waschen und wieder Aufhängen.

Kommen Sie also gerne vorbei und nutzen Sie die Gelegenheit sich zu Ihren neuen Traumräumen inspirieren zu lassen. Das Team von Raumkultur Bach freut sich auf Ihren Besuch! Text u. Fotos: F.K.W. Verlag

JETZT GLS PAKET-SHOP!

Raumkultur Bach
Wir gestalten Ihre Traumräume



Auf dem Bild (v.l.) Stefan Vorbau (SPD), Andreas Winkelmann (KG Rot-Gold), Bernhard Brink (TTC), Dirk Sanke (Vorsitzender IWW) und Martin Stiefelmeier (KAB). Foto: IWW

Sparkasse Dortmund DEW21

WIKKIS Weihnachtsleuchten

Freitag 6. Dezember
 17:00 Eröffnung der Stände
 17:00 Weihnachtssingen mit Rot-Gold
 18:30 Ansprache IWW Vors. Dirk Sanke
 19:00 Frank Chagall
 20:00 1. Ziehung Tombola

Samstag 7. Dezember
 14:00 Eröffnung der Stände
 15:45 Weihnachtssingen mit Rot-Gold
 16:30 Der Nikolaus kommt
 17:00 2. Ziehung Tombola
 17:30 Musikfreunde Hellweg
 18:45 André Wörmann
 20:00 3. Ziehung Tombola

vor dem Haus Lucia

REWE Dortmund
Wickeder Hellweg 100

Patzer

WIKKIS Weihnachtsleuchten am 6. und 7. Dezember

Die Weihnachtszeit naht und dazu gehört natürlich auch in diesem Jahr wieder WIKKIS Weihnachtsleuchten, das der IWW auf dem Platz vor Haus Lucia veranstaltet.

Am Freitag, den 06. Dezember startet das vorweihnachtliche Vergnügen um 17:00 Uhr; am Samstag, den 07. Dezember bereits um 14:00 Uhr, Ende der Veranstaltung ist an beiden Tagen um 22:00 Uhr: Die Besucher können sich auf verschiedene musikalische Darbietungen mit weihnachtlicher Musik freuen: So findet am Freitag um 17:00 Uhr das Weihnachtssingen mit der K.G. Rot-Gold statt. Außerdem wird um 19:00 Uhr Frank Chagall das Programm bereichern. Am Samstag findet das Weihnachtssingen mit der

K.G. Rot-Gold bereits um 15:45 Uhr statt. Die Musikfreunde Hellweg treten um 17:30 Uhr auf und André Wörmann um 18:45 Uhr. Für die Kleinen sicherlich ein besonderer Moment ist am Samstag um 16:30 Uhr, dann kommt der Nikolaus höchstpersönlich nach Wickede und bringt den Kindern einige Überraschungen mit. Für alle Wickeder schon ein fester Bestandteil des Weihnachtsleuchters ist die große Verlosung von tollen Sachpreisen und Gutscheinen, die von vielen Wickeder Geschäften gespendet werden. Am Samstag um 17:00 und um 20:00 Uhr können sich die Gewinner über ein vorweihnachtliches Präsent freuen. Lose für diese große Tombola sind in vielen beteiligten Geschäften in Wickede ab Mitte November erhältlich und kön-

nen dann bis vor der Ziehung am Samstag direkt in die große Lostrommel geworfen werden. Für Essen und Trinken stellen wieder Wickeder Vereine ihre Verkaufsstände auf und bieten neben dem traditionellen Glühwein auch „Wickeder Punsch“ und natürlich für die Kleinen (und Großen) alkoholfreie Heißgetränke wie Heiße Milch mit Honig, Kin-

derpunsch, verschiedene Teesorten und heißer Kakao (auch mit Schuss!). Stärken können sich die Besucher mit deftigem Grünkohl, der zur Jahreszeit passend zubereitet wird. Damit bietet das Wickeder Weihnachtsleuchten sicher für Groß und Klein die Möglichkeit eines gemütlichen vorweihnachtlichen Beisammenseins.



Wohlfühltag im AusZeit Cafe



Entspannungsübungen in gemütlicher Runde mit Angelika Bammann sind eine Wohltat und immer wieder beliebt bei den pflegenden Angehörigen. Foto: Seniorenbüro Brackel

Weil es im vergangenen Jahr so schön war, wurde auf Wunsch der pflegenden Angehörigen zum zweiten Mal ein Wohlfühltag in der AWO Tagespflege Wickede angeboten.

Nach einem kühlen Begrüßungssekt begannen die 14 Teilnehmerinnen und Teilnehmer den Tag mit dem Physiotherapeuten Thomas

Fritz (Praxis physiofritz). Nach einer kurzen Lockerungseinheit von Schultern, Kopf und Nacken folgte eine wohltuende Massage mit sogenannten Igelbällen, zunächst alleine, später gegenseitig zu zweit. Anschließend konnte im Garten der AWO Tagespflege der gemütliche Austausch untereinander beginnen. Frisch gestärkt mit Salaten und einer leckeren Grillwurst durf-

Sie suchen eine Reinigung?

www.tillyreinigung.de nur hier!

Rüschelbrinkstraße 16
 (Ecke Dorfstraße, neben der Volksbank)
 44143 Dortmund Wambel
 kein Problem

Öffnungszeiten:
 Montag - Freitag 7.00 - 18.00 Uhr
 Samstag 9.00 - 13.00 Uhr
 Telefon 0231 / 59 58 33 - www.tillyreinigung.de

- Textilpflege
- Wäscherei
- Heißmangel
- Polsterreinigung

Wir waschen Ihr komplettes Oberbett mit Kopfkissen für nur 18,90 €
 Sie haben 10,50 € gespart! - bei Vorkasse -

ten sich alle Teilnehmenden so dann über den Besuch von Angelika Bammann, (Soziotherapeutin) freuen. Entspannungsübungen, die auch im stressigen Pflegealltag hilfreich und entlastend sein können standen auf dem Programm und wurden von den Besuchern als Wohltat empfunden. Bei Kaffee und Kuchen berichtete Thomas Brandt (Seniorenbüro Brackel) über aktuelle Veranstaltungen in den nächsten Wochen und Monaten für pflegende Angehörige. Abschie-

ßend konnten Programmwünsche für die nächsten AusZeitCafes in den Räumen der AWO Tagespflege an jedem letzten Montag im Monat von 16:30 bis 18:30 Uhr geäußert werden. Mit einem riesigen Dankeschön an die Leitung der Tagespflege Conny Groß und ihr Team für die hervorragende Versorgung endete wieder einmal ein erholsamer Tag für Menschen, die ansonsten rund um die Uhr für den oder die zupflegenden Partner oder die Eltern da sind.

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir ab sofort einen qualifizierten Metzger (m/w/d)!

Jetzt Lieferservice nutzen!

Einkauf ganz bequem von zu Hause aus.
 Einfach anrufen und Bestellung aufgeben.

Wir bringen's!

- ✗ Frische
- ✗ Qualität
- ✗ Service
- ✗ Auswahl

Gute Gründe für einen guten Einkauf!

Tel.: 0231 - 21 16 55
 Wickeder Hellweg 100-104
 wickede.02360@rewe-do.de

REWE DEIN MARKT

REWE

Adventsbasar

Comunita Haus Lucia

öffnet seine himmlischen Pforten

Am Sonntag, den 01. Dezember 2019 öffnet das Seniorenhaus Lucia, Wickeder Hellweg 93, Dortmund-Wickede, von 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr seine Türen und läutet die Adventszeit ein.

weihnachtliche Ambiente zu genießen oder nach Weihnachtsgeschenken an den zahlreichen Kunsthandwerksständen zu Stöbern. An diesem Tag können die Besucher das Haus also von einer ganz neuen Seite kennen lernen und sich weihnachtlich verführen lassen. Das Team vom Comunita Haus Lucia freut sich auf viele Gäste.

Der Duft von Glühwein, Bratäpfeln und Waffeln schwebt durch die Flure und lädt zum Verweilen ein. Zeit bei einem Glühwein das



Wickeder SPD-AG 60 plus diskutierte über Organspende

Bärbel Brünger (Netzwerk Organspende) sprach und diskutierte im Oktober mit zahlreichen Mitgliedern und Gästen der AG 60 plus über das Thema Organspende.

de im Todesfall (Hirntod) treffen. Die Entscheidung sollte nicht Angehörigen oder anderen Personen überlassen bleiben. Bärbel Brünger favorisierte aus ihrer Sicht die sogenannte Widerspruchslösung, die in vielen Ländern besteht und zu deutlich mehr Organspenden für todkranke Menschen führt und so Leben rettet. Foto: Hans Albert Jung

Fazit der Versammlung: Jede und jeder sollte für sich die Entscheidung für oder gegen seine Organspen-





Sanitär und mehr ...

KLAUS DREGER
Sanitär - Heizung - Klima - Lüftung

- Sanitärinstallation
- Brennwerttechnik
- Kundendienst
- Kaminsanierung
- Barrierefreie Bäder
- Gasleitungssanierung
- Solaranlagen
- Regenwassernutzung

Tielkenweg 8 • 44319 Dortmund
 Telefon (0231) 27 61 24 • Fax (0322) 21 59 68 05
 www.sanitaerundmehr.de • info@sanitaerundmehr.de
Wir sind Vertragsinstallateur der DEW21

BESTATTUNG

Reinecke

Wickeder Hellweg 116
 44319 Dortmund-Wickede
 Telefon (0231) 21 14 82
 Mobil (0171) 3 13 45 94

Wunder Schön

Kosmetik & Wellness

Inh. Helena Berndt

- Klassische Gesichts- und Körperbehandlungen
- Wimpernverlängerungen
- Apparative Kosmetik
- Fußpflege
- Anti-Aging-Behandlungen

Massagen

Verschenken Sie Quality Time!
 Bis zum 20.12.19
 50€-Gutschein* kaufen
 Nur 45 Euro bezahlen.
 *Gilt nur für Dienstleistungen

Termine nach Vereinbarung
 0176-40763959
 Langschedestraße 15 • 44319 Dortmund-Wickede
 www.wunder-schoen.eu

Großes Wiedersehen nach 50 Jahren



50 Jahre nach ihrer Schulentlassung aus der Hauptschule Husen trafen sich 17 ehemalige Schüler und Schülerinnen zum Klassentreffen im Lindenhof in Dortmund-Wickede.

organisiert. Die weiteste Anreise hatte die Mitschülerin Agnes, sie reiste mit dem Wohnmobil aus Schmelz (336,5 km) an. Viele Erinnerungen wurden lebhaft ausgetauscht. Es war ein gelungenes Klassentreffen, deshalb soll das nächste Treffen in eineinhalb bis zwei Jahren stattfinden. Foto: Günter Schmidt

Das Treffen wurde von Monika Büttner, geb. Brendler (vorne 3. v.l.) or-

Wieder zurück in Wickede...



...ist Familie Calaitzoglou. Maria und Vassili hatten sich zwar schon vor sich aus der Gastronomie zurückzuziehen, aber das PLAKA und sie gehören irgendwie zusammen. Die beiden sind nun mal aus vollem Herzen Gastgeber und möchten dem 39 Jahre existierenden Traditions-Restaurant wieder zur alten Beliebtheit verhelfen.

Gäste können sich jetzt wieder auf Marias Metaxasauce und ihren Zaziki freuen. Beides wird nach unschlagbaren Geheimrezepten der Familie zubereitet und war über die Grenzen Wickedes hinaus bekannt. Vassili freut sich schon sehr auf ein Wiedersehen mit seinen Stammgästen und allen, die es werden möchten. Seine Tochter und sein Schwiegersohn werden ihn und seine Frau in Küche und Service unterstützen. So wird ein Besuch im PLAKA endlich wieder zu einem Besuch bei Familie Calaitzoglou. Foto: privat, Text F.K.W. Verlag

Umfangreiche Renovierungsarbeiten innen wie außen sind bereits vorgenommen worden. Auch die Speisekarte wurde überarbeitet, und die

Schlüsseldienst

Marion SCHLANG
...wenn's sicher sein soll

- Türöffnung 24 h
- Einbruchschutz
- Reparaturen
- Ladenlokal

0 23 03 / 77 98 73

Wir wünschen fröhliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins Jahr 2020

Kleiststraße 51 • 59427 Unna

Nailart

Schick & Schön

Antje Lubojanski

Gel-Nägel und Nageldesign
von natürlich bis extravagant

Termine nur nach Vereinbarung
0163-6335244 • antje.lubojanski@web.de



Die Comunita Seniorenhäuser bieten Ihnen individuelle Tages-, Nacht-, Wochenend-, Kurzzeit- und Dauerpflege. Rufen Sie an, wir beraten Sie gerne!

- Seniorenhaus Goldinne-Stift | Tel. 02306/910 11-0
Alstedder Straße 150 | 44534 Lünen
- Seniorenhaus Josefa | Tel. 0231/206 45-0
Heinrich-Schmitz-Platz 1 | 44137 Dortmund
- Seniorenhaus Lucia | Tel. 0231/829 75-0
Wickeder Hellweg 93 | 44319 Dortmund
- Seniorenhaus Sophia | Tel. 02307/96 42-0
Lütke Holz 26 | 59192 Bergkamen

Wo das Herz wohnt, sind wir zuhause.

- Seniorenhaus Vinzenz | Tel. 0231/999 59-0
Vogelpothsweg 17 | 44149 Dortmund
- Seniorenhaus Zeppelinstraße | Tel. 0231/533 10-0
Zeppelinstraße 3 | 44369 Dortmund
- Seniorenhaus Krefeld | Tel. 0231/17 49 80
Mörser Straße 1 | 47798 Krefeld



„Jona und der Wal“

Kinderbibelwoche in Wickede



Können Wale fliegen? Ja, zumindest in der Evangelischen Kirchengemeinde Wickede.

Beim Abschlussgottesdienst zur Kinderbibelwoche schwebte ein metergroßer Wal im Gewölbe der Johannes-Kirche. Mehr als 50 Kinder hatten sich zuvor vier Tage lang mit der alttestamentlichen Geschichte

„Jona und der Wal“ in verschiedenen Workshops beschäftigt - begleitet von 15 haupt- und ehrenamtlichen Mitarbeitenden aus dem Kindergarten und dem Jugendbereich der Gemeinde. Im Gottesdienst wurden dann die Ergebnisse der Kinderbibelwoche in Liedern, mit Video-Clips und einem Schattentheater vorgestellt. Foto: Ev. Kindergarten Meylantstraße

Schulanfänger erhielten Segnung



In gewohnter Tradition durfte Pfarrerin Kerstin Hanke die Schulanfänger des Ev. Familienzentrum Dortmund-Wickede segnen.

Die großen Kleinen haben nach den Sommerferien ihre schulische Laufbahn begonnen. Im Vorfeld gab es die dreitägige Abschlussfahrt in die



Jugendherberge Hagen. Leider bedeutet jeder Neubeginn auch Abschied und somit feierten Eltern, Kinder und Erzieher mit einem lachenden und einem weinenden Auge. Fotos: Ev. Familienzentrum Do-Wickede

TVA-Ausflug führte in die Kletterhalle

Im Oktober besuchten rund 50 Kinder und Jugendliche des TV Arminius Wickede die Boulderhalle Glücksgriff in Dortmund-Wickede.

Nach einem kurzen Aufwärmprogramm hatten die Sportler unter Anleitung von geschulten Kletter-Trainern und der Aufsicht der TVA-Übungsleiter Zeit sich in der Kletterhalle auszutoben. Dafür

wurde die komplette Halle zwei Stunden lang nur für den TVA Wickede bereitgestellt. Diese Zeit nutzen die Kinder aus, um die verschiedenfarbig markierten Kletterrouten zu erkunden und sich dabei neuen Herausforderungen zu stellen. Nach dem Kletterspaß durfte natürlich das Cool-Down nicht fehlen. Auch im nächsten Jahr kommt der Verein gerne wieder zum Klettern im Glücksgriff vorbei.



Wickeder Narren laden zum Karnevalistischen Dämmererschoppen



Aktivengarde



Männerballett – Die Mäuseriche

Am Samstag, den 30. November eröffnet die Karnevalsgesellschaft „Rot-Gold Dortmund-Wickede 1967 e.V.“ die neue Session 2019/20 mit ihrem traditionellen Dämmererschoppen.

Wie in jedem Jahr wollen die Akteure ihre neuesten Darbietungen erstmalig dem he-

mischen Publikum vorstellen. Unterstützt werden sie dabei von vielen Programmpunkten von befreundeten Dortmunder Vereinen. Auch das neue Prinzenpaar, Thomas Rekel (Thomas II.) und Nicole Jakat (Nicole I.), hat sein Kommen zugesichert. Die Veranstaltung findet in der Aula des Immanuel-Kant-Gymnasiums statt. Be-

24. Karnevalistischer DÄMMERSCHOPPEN

GESANG TANZ STIMMUNG

Samstag, 30.11.2019
 Einlass: 18:00 Uhr
 Beginn: 19:00 Uhr

Aula IKG Schulzentrum
 Grüningsweg, Do-Asseln

EINTRITT FREI



Mini-Wickis



Prinzenpaar

WunderSchön“ in Dortmund-Wickede

Ihre Liebe zur Kosmetik hat Helena Berndt vor ein paar Jahren zu ihrem Beruf gemacht.

Die sympathische 40jährige machte eine umfangreiche Ausbildung zur Visagistin, Ganzheitlichen Kosmetikerin, Wellness-Kosmetikerin, Fußpflegerin und Wimpernstylistin und setzte damit den Grundstein für ihre Selbstständigkeit. Mittlerweile führt sie mit „WunderSchön“ ein hübsches Kosmetikstudio in Dortmund-Wickede und freut sich täglich darüber, ihren Kunden wertvolle Auszeiten zu ermöglichen. Ob klassische Ge-

sichts- und Körperbehandlungen, Massagen, kosmetische Fußpflege oder die ganz exklusive Apparative Kosmetik als Anti-Aging-Behandlung – bei Helena Berndt befindet man sich in besten Händen. Selbstverständlich kommen hochwertige Produktserien dabei zum Einsatz. Gönnen Sie sich selbst oder Ihren Lieben ein bisschen „WunderSchön“ und vereinbaren Sie einen Termin oder verschenken Sie ein Stück Quality Time als Gutschein! Detaillierte Beschreibungen und Preise finden Sie auf der Homepage: www.wunder-schoen.eu Foto u. Text: F.K.W. Verlag



Ambulante Betreuung
A. Brückner
 Wickeder Hellweg 134
 Bürozeiten: Mo. - Fr. 9.00 – 15.00 Uhr
 Tel. (0231) 5 63 03 40 • Mobil (0151) 23 42 43 12
 Zulassung aller Pflegekassen

edelhoch2
blumen deko lifestyle
 im Edeka Patzer Do-Wickede
 Ö-Zeiten: Mo – Sa 9.00 – 18.00 Uhr
 Tel. 0151-40 08 86 34
 Mail: info@edelhoch2.de

Auto Neuhaus
 Inh. Michael Weise
 Wartung, Reparatur, Verkauf
 Asselner Hellweg 107 • 44319 Dortmund
 Tel. (0231) 27 95 31

Änderungsatelier Manfred Schubert
 Reinigung • Verkauf von Damen- & Herrenhosen
 Wickeder Hellweg 137 • 44319 Dortmund
 Tel. (0179) 200 51 78
 Mo 9.00 Uhr – 13.00 Uhr • Di – Fr 9.00 Uhr – 13.00 Uhr
 u. 15.00 Uhr – 18.00 Uhr • Sa 9.00 Uhr – 12.00 Uhr

Badstudio Grothaus
 Meisterbetrieb für Fliesen u. Sanitär
 Tel. (0231) 27 12 32
 Asselner Hellweg 112 • 44319 Dortmund
 www.badstudio-grothaus.de
 info@badstudio-grothaus.de

Pflegebüro Pflug
 Gesundheitszentrum Wickede
 Meylantstraße 91 • Do-Wickede
 Mo - Fr 9.00 - 17.00 Uhr
 Tel. (0231) 28 66 54 50

APFL - Pflegedienst
 GF: Andrea Becker
 Mobil: (0171) 48 24 054
 Büro: Wickeder Hellweg 137
 Mo - Fr 11.00 - 13.00 Uhr • Tel. (0231) 2 77 77
 Büro: Donnerstraße 11a • Termine nach Absprache

LVM Versicherungen
Michael Heisler
 Asselner Hellweg 116
 Tel. (0231) 1 76 94 47 • Fax (0231) 1 76 04 48
 www.heisler.lvm.de • m.heisler@heisler.lvm.de

Bestattungshaus
Reinecke
 Wickeder Hellweg 116
 Tel. (0231) 21 14 82 o. (0171) 3 13 45 94

Haarstudio Heike Bäcker
 Asselner Hellweg 116
 Dortmund-Asseln
 Tel. 0231-27 91 25
 Di - Fr von 8.30 - 17.00 Uhr
 Sa von 8.00 - 13.00 Uhr

Glaserei Hupach
 Asselner Hellweg 108 • 44319 Dortmund
 Tel. (0231) 27 09 17 • Fax (0231) 27 84 82
 Mo - Fr 9.00 - 17.00 Uhr
 Notdienst rund um die Uhr
 www.glasereihupach.de

REWE Dortmund-Wickede
Hellweg GmbH & Co. EH OHG
 Wickeder Hellweg 100-104 • 44319 Dortmund
 Tel.: (0231) 211655 • Fax: (0231) 216557
 Mail: wickede.02360@rewe-do.de
 Mo. - Sa. 6.00 - 22.00 Uhr

Podologin / Fußpflege
Gudrun Bloßfeld
 Am Funkturm 34 • 44309 Dortmund
 Tel. (0231) 58 92 39 45 • (0160) 91 56 60 69
 Termine nach Vereinbarung

Post, Bettenfachgeschäft und **Reisebüro**
Hartmut Huth
 Wickeder Hellweg 67 • Tel. (0231) 21 57 57
 Fax (0231) 21 21 70 • Mo - Fr 9.00 - 13.00
 u. 14.30 - 18.00 Uhr • Sa 9.00 - 13.00 Uhr
 www.perfekt-in-den-urlaub.de

Sander GmbH
 Fliesen- und Trockenbauarbeiten
 Tel. (0231) 21 58 75
 Mobil: (0171) 7 16 07 13

Blumen und mehr ...
 Inh. Stefanie Wendler
 Wickeder Hellweg 93 • Tel. (0231) 2 17 89 33
 Mo - Fr 9.00 - 13.00 u. 15.00 - 18.00 Uhr
 Sa 9.00 - 13.00 Uhr

Malerbetrieb Just
 Ingo Just Malermeister
 Steinbrinkstraße 99
 Tel. (0231) 5 65 52 06 • Fax (0231) 5 65 52 07
 Mobil (0151) 51 16 40 79
 www.malerbetrieb-just.com

Raumausstattung
Schriever
 Telefon: (0231) 21 27 66
 Mobil: (0171) 2 11 07 50
 Termine nach Vereinbarung

Autohaus Cordes GmbH
Alle Marken - ein Partner!
 Brackeler Hellweg 42 • 44309 Dortmund-Brackel
 Tel. (0231) 47 78 98-0 • Mail: info@auto-cordes.de
 www.auto-cordes.de

Intercoiffure Kählitz
 Wickeder Hellweg 105
 Telefon (0231) 21 34 43
 www.intercoiffure-kaehlitz.de
 Email: intercoiffure-kaehlitz@web.de
 Di u. Mi 9.00 - 18.00 Uhr, Do 9.00 - 17.00 Uhr,
 Fr 9.00 - 19.00 Uhr, Sa 9.00 - 15.00 Uhr

Haus Stiepelmann
 Wickeder Hellweg 43
 Tel. (0231) 21 18 88 • Fax (0231) 2 17 43 08
 Mo, Mi 16.30 – 23.00 Uhr • Di Ruhetag
 Do – So 11.30 – 14.30 u. 16.30 – 23.00 Uhr
 und nach Vereinbarung • www.haus-stiepelmann.com

Die Hörbiene
 Do-Husen • Husener Straße 63 • Tel. 27 12 10
 Do-Brackel • Flughafenstraße 2 • Tel. 5 45 27 44
 Do-Körne • Körner Hellweg 63 • Tel. 8 64 08 02
 Do-Mengede • Sieburgstraße 19 • Tel. 9976500

Körper XX
 Kosmetik, Fußpflege, Massage, Nageldesign
 Asselner Hellweg 121 • 44319 Do-Asseln
 Tel. (0231) 98 34 58 90
 Di - Fr 9.00 - 18.30 Uhr • Sa. 9.00 - 14.00 Uhr
 und nach Vereinbarung

Rolladen & Sonnenschutz
M. Wasilowski
 Am Westheck 64 • 44309 Dortmund
 Tel. (0231) 2 99 92
 info@rolladen-wasilowski.de
 www.rolladen-wasilowski.de

Sanitär • Heizung • Klima • Lüftung
Klaus Dreger
 Tielkenweg 8
 Tel. (0231) 27 61 24
 Fax (0322) 21 59 68 05
 www.sanitaerundmehr.de

Kosmos Apotheke Brackel
Facharztzentrum Brackel
 Mo. – Fr. 8.00 – 18:30 Uhr • Sa. 8.30 – 13.00 Uhr
 Tel. (0231) 9 25 03 30
 Brackeler Hellweg 138, 44309 Dortmund
 www.kosmosapothekebrackel.de

Zum Bürgerkrug
 Gaststätte - Restaurant • Am Hagedorn 24
 44319 Do-Asseln • Tel. (0231) 27 95 91
 Mo-Sa ab 17.00 - Küche 17.30 - 22.00 Uhr
 Sonn- + Feiertage 11.00 - 15.00 + ab 17.00 Uhr
 Küche 11.30 - 14.00 + 17.30 - 22.00 Uhr - Di Ruhetag

Blumenhof Dreistein
 Inh. Volker Off
 Asselburgstraße 20 • Tel. (0231) 27 09 53
 Vorübergehend
 Mo. – Fr. 10.00 – 13.00 Uhr • Sa. 9.00 – 13.00 Uhr
 Bitte beachten Sie unsere Internetseite.

Rechtsanwaltskanzlei
Eugen Michael
 Asselner Hellweg 186 • 44319 Dortmund
 Tel. (0231) 9 27 02 70 • Fax (0231) 92 70 17
 www.Kanzlei-Michael.de

Jeder kann sich eintragen lassen!
 Ein Eintrag pro Ausgabe kostet
 10,00 Euro zzgl. MwSt.
 Berechnung im Voraus bis
 Jahresende per Lastschriftzug!

Drei Meisterschaften an einem Tag

Tischtennis beim TTC Dortmund-Wickede

Anfang Oktober hatte der TTC Wickede 1948 e.V. drei Vereins-Meisterschaften geplant und damit für den Tag der Deutschen Einheit ein volles Programm in der Turnhalle am Dollersweg.

Es wurden die vereinsinternen Meister bei den Damen, im Mixed und bei den Herren Ü50 ermittelt. Damit die Spielerinnen und Spieler auch den Tag durchhalten konnten, hatten alle für ein reichhaltiges Buffet gesorgt, das keine Wünsche offen ließ. Damit konnten dann alle in die Wettbewerbe starten und die Besten in den einzelnen Kategorien für das Jahr 2019 bestimmen: Im Damen-Einzel siegte Elke Mittermüller vor Wiebke Weber und

Johanna Schulze Bramey. Das Damen-Doppel konnten Elke Mittermüller mit ihrer Partnerin Johanna Schulze Bramey für sich entscheiden, gefolgt von Margot Wosnitza und Inga Friesen sowie Wiebke Weber und Mareike Ingold. Im Mixed gewannen Elke Mittermüller mit Markus Schendzielorz vor Wiebke Weber mit Thorben Brock und Karen Elfert mit Jörg Brock. Zum guten Schluss konnte sich bei den Herren Ü50 Jörg Brock vor Friedo Kraft und Kurt Thiesmeier durchsetzen. Am Ende des Tages waren sich alle einig, dass diese Veranstaltung für Spieler und Zuschauer ein tolles Ereignis geboten hat und dies auch in der Kombination gerne Wiederholung finden sollte.



Auf dem Bild (v.l.) TTC Damen mit Elke Mittermüller, Johanna Schulze Bramey, Mareike Ingold, Britta Großkamp, Wiebke Weber, Margot Wosnitza und Inga Friesen. Foto: TTC Wickede

2 Jahre im Edeka Patzer edelhoch2 Barbara Hose Blumen - Deko - Lifestyle - Mode

ADVENTSZAUBER
 am Samstag, 23.11.19 von 11 bis 19 Uhr
 Lassen Sie sich von unserer besonderen Weihnachtswelt mit Weihnachtspopcorn und Weihnachtstee verzaubern!
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Eichwaldstraße 5 - 7 • 44319 Dortmund-Wickede
 Tel. 0151-40088634 • www.edelhoch2.de
 Montag - Donnerstag 9.00 - 18.00 Uhr
 Freitag + Samstag 9.00 - 19.00 Uhr

Anzeige

Wir Lebensmittel.



Fleischermeisterin Bärbel Herbach, freut sich über Verstärkung. Dirk Berge, seit 27 Jahren Fleischermeister und jetzt Abteilungsleiter Fleischwaren

Dirk Berge, Metzgermeister, empfiehlt: SCHWEINELENDE MIT KAKAO-CHILI-PASTE

Den Ofen auf 220 Grad vorheizen.
 2 Schweinelenden je 250g, nebeneinander gelegt und mit Bindfaden im Abstand von 2 ½ cm zusammenbinden.

Rezept ergibt etwa 8 Portionen
 Für die Gewürzpaste:

25g Kakaopulver, 1 EL Ancho-Chilipulver, 1 EL Zimtpulver, 1 EL brauner Zucker, 1 TL grobes Salz, ½ TL frisch gemahlener schwarzer Pfeffer, 4 EL Olivenöl, 1 TL Balsamico-Essig
 Die Schweinelenden mit der Paste einreiben.
 Das Fleisch auf einen Bratrost legen, in den Ofen geben, nach 5 Minuten Hitze auf 120 Grad verringern. In den nächsten 1 ½ Stunden den Ofen nicht öffnen, da die Temperatur in dieser Zeit langsam absinkt. Mit einem Bratenthermometer die Temperatur im Fleisch messen. Sie sollte um 70 Grad betragen. Ist dies noch nicht der Fall, Fleisch noch ca. 20 Min. weiterbraten lassen.

In der Zwischenzeit die Barbecuesauce herstellen

4 Tomaten, geviertelt, 4 Pasilla-Chillies, Stängel entfernt, entkernt
 1 Chipotle-Chili in Adobo-Sauce, 1 EL Adobo-Sauce von den Chipotles aus der Dose, 6 Dörrpflaumen, gehackt, ½ weiße Zwiebel gehackt, 4 Knoblauchzehen, gehackt, 180g braunen Zucker, 375ml Weißweinessig, 1 ½ TL grobes Salz
 Alle Zutaten in einem Topf mit 500ml Wasser verrühren, zum Kochen bringen, Hitze verringern, teilweise zudecken und unter gelegentlichem Rühren 30 Minuten köcheln lassen. Nach dem Abkühlen im Mixer pürieren. Bei Bedarf noch etwas Wasser hinzufügen.

Das Fleisch aus dem Ofen nehmen und abkühlen lassen. Mit 125ml Wasser den Bratensatz vom Boden des Bratgefäßes lösen und in die pürierte Sauce geben. Das Fleisch in dünne Scheiben schneiden, die Barbecuesauce separat reichen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Nachkochen und harmonische Feiertage!

Bitte vorbestellen

Ab Ende November wieder mit unseren praktischen Bestellflyern.

Wir empfehlen

Fragen Sie uns nach Tipps für ein leckeres Essen und die passenden Getränke. Wir verfügen über ein umfangreiches Sortiment an Aperitiven, Weinen aus aller Welt und Digestiven.

Wir liefern

Ihnen Ihre Einkäufe montags, mittwochs und freitags auch zu Ihnen nach Hause.

Wir freuen uns auf Sie!



Eichwaldstraße 5-7 • 44319 Dortmund
 Telefon: (0231) 5 33 96 91



Diesen Weihnachtsbaum
nehmen Sie uns
bitte nicht
krumm...



Wir
bauen Ihnen
lieber etwas aus Holz:
individuell und auf Maß!



**ARNDT BARTEL
TISCHLEREI**



HERLINGSWEG 5
44 309 DORTMUND
TEL (0231) 92 52 79 83

WWW.BARTEL-TISCHLEREI.DE